

# CASA-MUSEO DE CAMAÑO XESTIDO A MANGALLONA

GALEGO - CASTELLANO - ENGLISH





## CAMAÑO XESTIDO, Camilo

COIRO - CANGAS DO MORRAZO - GALIZA (1951)

A lectura coa que un se queda despois de analizar a obra de Camaño Xestido no seu conxunto, logo de estudala unha e outra vez, de destripala, é a de estar perante un artista que adicou toda a súa vida ao difícil, incomprendido e solitario mundo da arte, con todo o que conleva, con todas as súas luces e todas as súas miserias. A arte levada ás súas últimas consecuencias. Camilo é o notario plástico de todo o que aconteceu na súa contorna, pincelada a pincelada, trazo a trazo, golpe a golpe vai deixando a súa pegada, cada cadro, cada escultura, cada acto é un “xirón” de pel.

Un home inconformista, ingobernable, indomable onde os haxa, porén déixanos un legado ateigado de tenrura, sempre, mesmo nas obras que teñen unha carga máis contestataria evita a agresividade.

Camilo conquista o mundo desde a paz, desde o diálogo, desde o equilibrio, inúndanos de serenidade pese aos seus berros de ‘Patria ou morte!!’, que non son máis que a dor da inxustiza alá onde a atope, pero os que o coñecemos sabemos ben que a súa rebeldía non empuña o aceiro, todo o contrario, a palabra, o pigmento e o compromiso son as súas armas e o seu escudo.



FUNDACIÓN  
CASA - MUSEO DE CAMAÑO XESTIDO  
A MANGALLONA

# AGRADECEMENTOS

A todas e tódolos membros que conforman o Colectivo de Amigos da Mangallona, polo seu incondicional apoio, Membros de Pleno Dereito da Fundación Casa-Museo de Camaño Xestido “A Mangallona” A.C. e, de maneira especial ás e aos compoñentes do Padroado, pola súa incondicional entrega e compromiso co proxecto do conxunto museístico e ao seu desenvolvemento.

Realización e documentación  
Padroado da Fundación Casa-Museo de Camaño Xestido  
“A Mangallona” A.C.

Fotografía  
Fondos da Fundación

Revisión de textos  
Xosé Manuel Pazos Varela

Tradución ao inglés  
Jazmina Soliño Dobarro

Maquetación  
Beatriz Giraldez Camaño . adetrix

Edita  
Fundación Casa-Museo de Camaño Xestido “A Mangallona” A.C.  
Cadernos de “A Mangallona” Nº 2

Imprime  
Irisar · Cangas do Morrazo

Depósito legal  
PO 628-2014

ISBN  
978-84-617-2748-3

---

2ª Edición (outono de 2014), actualizada dunha primeira edición de carácter limitado e realizada có gallo do Día das Letras Galegas de 2011.

---

CADERNOS DE A MANGALLONA - Nº 2

# CASA-MUSEO DE CAMAÑO XESTIDO A MANGALLONA

Percorrido polo tempo da Casa-Museo, así como síntese de continentes  
(Mangallona, Pedra Moura e Capela-Biblioteca) e contidos xenéricos  
das once salas e exteriores das que se compón o conxunto.



Casa - Museo de Camaño Xestido "A Mangallona"  
Carballal 1 - 1B, Coiro - Cangas do Morrazo  
Pontevedra (SPAIN)

[www.mangallona.blogspot.com](http://www.mangallona.blogspot.com)

Coordenadas

Latitude 42° 17' 8.73" N

Lonxitude 8° 46' 20.73"



A María Núñez Jalda,  
por tanta vida entregada á Mangallona.

## A MANGALLONA E O SEU CREADOR, CAMILO

A presente publicación ten a súa orixe na figura do artista Camilo Camaño Xestido. Podemos dicir que o fío condutor deste percorrido, ser humano polifacético onde os haxa, acostumado xa a recibir loas, non só pola creación que verten as súas mans e o seu intelecto, senón tamén pola calidade humana que zumega cada célula do seu complexo organismo.

Esta é unha das publicacións que facemos, desde a Fundación Casa-Museo de Camaño Xestido “A Mangallona” AC. Unha das que agardamos realizar o grupo humano que conforma a devandita Fundación. Deste xeito, presentámonos co único fin de divulgar o labor creativo de Camaño Xestido e a existencia da Casa-Museo. Una institución que ben vale o esforzo, e moito máis, pois toda unha vida de expresión artística, non se pode condensar nuns centos de documentos, nin en miles realmente. Para iso están os sentimentos e as sensacións que poida espertar a contemplación dunha obra do Mestre Camaño. Aínda que hai moito máis que a súa obra na Casa-Museo, é tamén a súa esencia a que vertebra cada metro cadrado dese conxunto museístico, que se ergue na ladeira da Fraga de Coiro. Se as auras e as boas vibracións foran visibles ao ser humano, ese reduto de terreo onde se ubica “A Mangallona”, sería un feixe de cores cálidas, atraentes como un gran faro no medio dun escuro océano, un lugar que hai que visitar cando menos una vez na vida, como certos lugares cargados de espiritualidade ou maiúsculo interese. Sen ánimo de adoutrinar, pero si de facer apoloxía na orde ao que é xusto e merecido, preséntase esta análise básica do que significa e onde se radica na orde das cousas materiais e incorpóreas, a Casa-Museo Camaño Xestido “A Mangallona”.

Neste sucinto paso polo conxunto museístico, vertébranse os diferentes estilos artísticos polos que discorre a vida creativa de Camaño Xestido. Entramos xa no contido. Analízanse non só os períodos estilísticos, senón o que vai máis alá do meramente visual, as emocións que pertencen ao plano da percepción e que aportan estes diversos puntos de vista dos case cincuenta anos de vida da produción artística de Camaño Xestido. Os seus “partos” como él os chama.





Se quixeramos aproximarnos á parte máis desenfadada e cercana da figura de Camilo, irremediabilmente conduciríanos a afondar en tantos escritos dedicados á súa persoa, por amigos/admiradores/investigadores, nos que se narra a dobre vertente deste artista: a súa calidade plástica e a súa calidade humana.

Para concluír, destacar como parte esencial o apartado gráfico, que recrea como unha realidade sincera, as expresións artísticas que encerra a Casa-Museo.

Se ben despois de ler esta introdución, un busca con ansia curiosa a musa de Camilo na súa obra, abonda dicir que a súa musa sen dúbida foi a súa vida, as súas fillas e a súa neta (os seus tres amores) e o cúmulo de seres humanos que completaron e completan a súa existencia. Que esta publicación sexa só unha sucinta guía, pois a súa arte non ten fin, él mesmo dálle nome e para sempre quedanos o que os seus dedos vertebran con mil cores ou só con unha. A imaxinación, para Camilo, xa non necesita de grandes cromatismos, pois chegou a tal punto de unificación creativa, que a máis pura das liñas pode encerrar décadas de aprendizaxe e sabedoría.

Este texto Camilo, vai dedicado a túa persoa, coa mesma humildade que nos transmitiches ti. Aos que nos cruzamos no teu camiño, o Destino e as Moiras repartíronos unha baralla con estrela, nesta partida que é a vida. Esa estrela é a túa existencia, que escintila xa no Cosmos das Artes, chamadas tradicionalmente, “Belas”.

Pilar Monroy Fernández  
(extracto)





# PASADO E PRESENTE DA CASA A MANGALLONA

## SÍNTESE

As imaxes que se engaden de seguido, son unha fiel mostra da sensible transformación que sufriu a casa que fora de Don Juan Fraga e, que logo do paso do tempo, quedara en absoluto abandono, debido entre outras razóns, á mala sona que esta tivera, logo de ser habitada por Dona Leonor Fraga, sona que segue latente nas memorias da veciñanza.

Un mural, na entrada principal da devandita casa, trata de ilustrar en síntese, as lendas e historias que seguen vivas grazas á tradición oral, recreadas en aconteceres, entre verdades e medias verdades, que pesan sobre a Mangallona, -así era coñecida dona Leonor, filla do Señor das Fragas- e última habitadora da devandita mansión.



De seguro que esa mala sona atribuída a Leonor, non teña outra razón máis que o destino a tivese levado a unha zoa rural como lugar de residencia, sobre todo ao tratarse daquela dun lugar illado, pois o seu emprazamento ao pé da Fraga de Coiro, en pleno val cruzado polo Río do Boubou ou Bouzós e no medio dunha encrucillada que conducía a Cangas, Hermelo, San Cosme, camiño de Bueu e a propia Fraga, vieiros que comunicaban aos municipios de Cangas, Moaña e Bueu e, de maneira especial, o ser un personaxe fóra do seu tempo, de costumes escasamente aceptadas na época



É posible que o devandito encrave, ategado de maxia, xunguido á personalidade de Leonor, contribuísen a que a casa adquirise esa aura que a caracterizou e que nos derradeiros anos da súa habitadora, pasase a ser lugar de encontros, troulas e bacanais e mesmo a entroncar con actividades venciñadas á curandeiría e menciñeiría, tamén á bruxería, razóns polas que foi adquirindo adxectivacións e sobrenomes como: “Casa das Luces”, “Casa das Bruxas”, ademais do xa citado “Casa da Mangallona”. Aínda hoxe é común intuír o pánico e rexeitamento que os parroquianos sentían ao seu paso pola contorna, polo Camiño do Cocho, pois froito dos ditos populares, logo do pasamento da moradora Leonor, seica se percibían efectos paranormais, como verse luces cando non existía luz eléctrica na zona, ou

escoitar laídos, pois a tradición tamén recolle o desenvolvemento de prácticas de maxia, mesmo maxia negra, co engadido de sacrificios.

Nos anos setenta, o actual propietario Camilo Camaño Xestido comeza a facerse cos arredores, co fin de acadar mercar o deteriorado inmoble, en absoluto estado de abandono, posto que, desde o pasamento de Leonor, ninguén se atrevera a habitala, a excepción de servir como escola unitaria masculina, nos anos cincuenta, con escaso éxito e por tempo limitado, o xusto de construírse o Colexio do Castrillón. Naquel tempo como centro docente, tamén era coñecida como a “Escola da Mangallona”.







# A CASA-MUSEO

Hoxe “A Mangallona”, convertida en casa-museo, ademais de ser lugar de encontro de diferentes culturas, artistas e intelectuais, é un referente socio-cultural, non somentes polas obras de arte, coleccións e biblioteca que alberga, senón tamén polas actividades que desenvolve, adoptando o nome de Casa-Museo de Camaño Xestido “A Mangallona”.

O conxunto museístico está formado por tres edificacións: A propia casa principal “A Mangallona”, anexa a esta “A Pedra Moura” e unha terceira edificación a escasos metros das anteriores e na outra marxe da estrada (Cangas-Coiro-Magdalená) “A Capela-Biblioteca” ou “Casa do Artista”.



Na actualidade está rexida por un Padroado que forma parte da Fundación Casa-Museo de Camaño Xestido “A Mangallona” AC., coa presidencia de honra do seu fundador, Camilo Camaño Xestido e presidencia executiva da súa filla Thania Camaño, colaborando asemade unha serie de membros que conforman o colectivo “Amigos da Mangallona”.

As devanditas tres edificacións, compostas por once salas, acollen varios miles de obras de arte, creacións de Camaño Xestido, así como un importante e nutrido número de obras doutros autores e obxectos de colección, ademais da devandita biblioteca e sala de lectura, anexa á Capela, tamén coñecida como Casa do Artista, pois ademais dos contidos, serve de espazo de acollida para artistas que participan en intercambios culturais e encontros e obradoiros vivos.









# 1

S A L A

## SOTO

A casa principal, que consta de catro niveis, acubilla no primeiro a Sala 1 ou Sala Soto. Neste espazo predomina a obra pertencente ao remate dos anos sesenta e boa parte dos setenta, primeira etapa consolidada de Camaño Xestido, con evidente presenza figurativa e realista a través de iconografía costumistas. Obra academicista e de coidada elaboración, que vai evoluíndo cara a un post-impresionismo, no que a pincelada é sensiblemente máis diáfana e matérica. No referido á escultura, de igual xeito, narra vivencias do seu máis inmediato entorno.









# 2

S A L A

---

L

O segundo nivel, consta de dúas salas: Sala 2 ou Sala L e Sala 3 ou Sala G.

A Sala 2 acolle a obra pertencente ao período comprendido entre finais dos setenta e os oitenta, aproximándonos a unha corrente claramente abstracta e conceptual, en gran medida correspondente á serie “Un berro ecolóxico e loita encol dos brancos”. Esta obra, na súa maioría de gran formato, con tratamento pulcro e inmaculado, reduce a paleta á mínima expresión, co uso dunha escala cromática austera, case que con absoluta ausencia da cor para a composición de iconas harmónicas, sempre sesgadas por liñas, que máis tarde se converterán en acoitelamentos e incisións físicas no propio soporte, cunha triple significación: un desmesurado inconformismo con tendencias impostas e onde todo vale, unha contundente denuncia e contestación en favor da humanidade e o medio no que habita e a universalidade da arte, así como o seu sentido espacial. Nesta etapa, comeza unha obra de loita, de activismo, de marcado carácter social e reivindicativo, na que a creación plástica deixa de ser simple fenómeno estético, ou servir de mero pracer estéril, para se converter nunha contribución ao desenvolvemento humano, así como á protección do planeta. A escultura evolúe de xeito paralelo ao da pintura.

Nesta serie, Camaño Xestido, asemade, ven expresar a súa negativa a aceptar como única proposta ou como proposta válida, a pseudo-corrente da “arte do todo vale” ou, como único elemento na consecución creativa plástica, o concepto, ou o que é peor, a casualidade, aferrándose a que “nada é casual na arte agás o meramente casual”.

Na parte central desta Sala pendura unha colección de pezas, con motivos fundamentalmente florais, de fresca execución e pertencentes a diferentes épocas, coa única pretensión da posta en valor da flor, sempre considerada subxénero.















# 3

S A L A

---

## G

A Sala 3 ou Sala G, está adicada a unha ampla colección, que baixo o título xenérico “Da figuración ao conceptualismo” e, correspondente a finais dos oitenta e anos noventa, reflicte dúas realidades tan antagónicas na súa temática e execución, como no propio contido, nembargantes, ámbalas dúas vencelladas a un mesmo fío conector: a negritude.

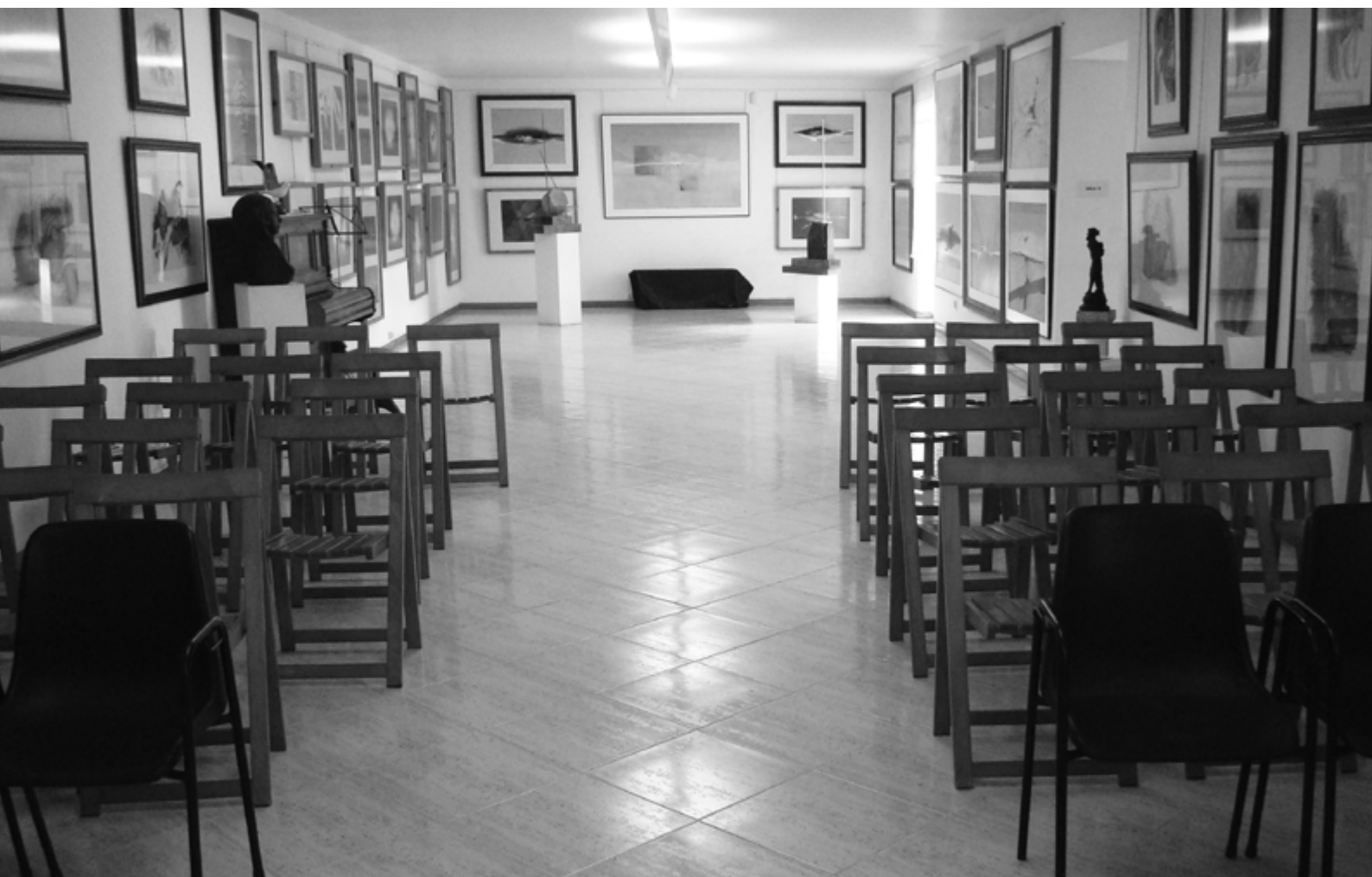
Por unha parte a “Serie Negra Berlín”, narra a xelidez dun pobo calculador, un clima extremo baixo un gris plumizo. A estada de Camaño Xestido en Berlín, con actividades relacionadas coa arte, polos inicios dos noventa, serviulle como estímulo para crear esta etapa, pois estaba latente a caída do “Muro” e consigo, a xenreira entre berlineses occidentais e orientais. É posible que o estado físico e psíquico de Camilo tamén incidisen no endurecemento da continuidade da anterior obra.

Pola outra, a “Serie Afro-Americana”, como contrapunto, relátanos a mornura e calidez dunha cultura que, apesares de ser secularmente desprezada, escravizada e sometida, sempre está disposta a ofrecer un sorriso, desbordante amizade e complicidade. Camaño namórase da negritude e do indixenismo e, en cada viaxe, non escatima esforzos para convivir e beber da súa ancestral sabedoría. Coñece en profundidade as xentes desa morna xeografía, de maneira especial en Cuba e Brasil, na Amazonia, xentes ás que dedica a maior parte da serie, xogando un rol fundamental unha das modelos que permaneceu fiel a él durante longos anos: Xulia, compañeira que o introduce na profunda negritude, no indixenismo, tamén nos costumes e tradicións, así como no rexurdir dos cultos afros.

A devandita Sala G tamén acolle, como salón de actos, diversas actividades como recitais, proxeccións, conferencias, concertos, encontros e infindas manifestacións sociais e culturais.















# 4

S A L A

---

BC 1

## SALA DOUTROS AUTORES/AS

No terceiro nivel, atopámonos coa Sala 4 ou BC 1. Como si se tratase dunha paréntese, acolle unha nutrida colección que Camaño Xestido foi aglutinando doutros autores, amosando deste xeito un grande respecto, tanto polas diferentes tendencias, como creadores e creadoras, unhas veces amigos e outras simplemente pola admiración respecto da intrínseca obra. Esta sala pon de manifesto a filosofía e, o amor por todo o relacionado co fenómeno plástico, sen excepcións, que Camilo quixo imprimir ao conxunto da Mangallona.

Nesta Sala podemos atoparnos con obra de consagrados artistas, ou con obra de autores e autoras incipientes, -pintores, escultores, fotógrafos e outras manifestacións plásticas-, todas igualmente importantes para Camaño.















# 5

S A L A

---

## BC 2

No mesmo andar ca anterior atopamos a Sala 5 ou BC 2, na que nos volvemos mergullar na obra de Camaño Xestido. A obra contida na ala dereita corresponde á conclusión das anteriores, un construtivismo onde a liña que supuña un estado de rebeldía e contestación, agora convértese en algo autosuficiente para a consecución da obra definitiva. Obras compostas de liñas e trazos, con case absoluta ausencia da mancha. Pola contra, na ala esquerda volvemos atoparnos con obra mais costumista, presidida por un retrato de considerables dimensións, onde predominan os azuis, nunha composición cromática sutil e ao tempo atrevida e que vai supor a antesala do que será o austero traballo a base de pigmento natural, e co reto de prescindir dun deles, polo que se enfronta á dificultade da execución policromática a base de so dúas únicas cores.

Nesta sala albérganse igualmente amplas e variadas coleccións que o artista foi amoreando ao longo da súa xa dilatada vida, froito asemade das infindas viaxes, encontros, intercambios e a propia curiosidade e admiración polo coleccionismo. Como si se tratase dunha necesidade vital, Camilo, no decorrer dos tempos, entendeu que obxectos que aparentemente carecían de toda importancia para el, ían supor a conservación de costumes, tradicións ou maneiras de vivir, por iso non so se interesou por obxectos de valor, senón, ademais, polos que simplemente contiñan un valor sentimental ou testemuñal.

Tamén acolle, nunha das vitrinas alí expostas, o legado que a familia do músico e compositor Mestre Carballo, doou á Casa-Museo, contendo algúns instrumentos musicais, efectos persoais e un importante número de partituras de creación do devandito compositor, así como arranxos realizados doutras obras.

A ambos laterais desta mesma sala, dous catres acollen unha importante escolma documental musical, froito de investigación musicolóxica que abrangue toda a bisbarra, depósito aportado pola A.C. Belas Artes, así como depósito de arte e documentación.









# 6

S A L A

---

## FONDOS

A continuación atopamos a Sala 6 ou Sala F, que ademais de contar con dous espazos dedicados a albergar abundantes fondos de obra nos laterais da mesma, a parte central acolle principalmente a serie denominada “Arquitecturas, Danzas e Tradicións”, así como parte da serie “Galiza Profunda” e, dentro desta última, “Na procura da natureza perdida”, tamén da serie “ Mar adentro”.

Esta sala está presidida por un mural políptico de grandes dimensións, así como múltiples pinturas, debuxos e bocetos, pertencentes á antes referida serie “Arquitecturas”, que, a xeito de homenaxe, Camaño dedica ao que fora un dos grandes arquitectos do século XX, Antonio Palacios, polo que sinte grande respecto e admiración, e pon de manifesto o seu apego á arte da arquitectura. Este conxunto de obra dedicada a Palacios está recreada nunha das construcións máis eclécticas e monumentalistas deseñadas polo xenial arquitecto, o Templo da Veracruz (Carballiño). Acompañando ao devandito conxunto de arquitecturas, encontraremos entre outras, obras referidas á recuperación das mais senlleiras tradicións e, pertencentes á serie “Danzas e Tradicións”, serie na que se recollen testemuñas das ancestrais danzas gremiais, como a Danza de Aldán ou de San Sebastián, que perdura a pesares decorrer dos tempos, ateigadas de preciosismo e simbolismo, sendo das escasas manifestacións que se conservan como Danzas Tradicionais e Procesionais, xunto coa de San Roque de O Hío, ou a mais recentemente recuperada Danza de Santa María de Darbo, todas pertencentes ao municipio de Cangas.

Nesta serie tamén se pon de manifesto o grande rol da muller dentro da música tradicional, algo impensable en tempos pasados, nos que o seu papel era reducido a cantareira ou pandereteira, escasamente instrumentista integrada.

Nesta mesma parte central, unha curiosa e importante colección de fósiles completan os contidos. Trátase de máis dunha vintena de fósiles de Ictiosaurios (Ichtyosaurus), investigados pola Universidade de Stelembohe (Cape Town- Sudáfrica), que os sitúan no Mesozoico, Liásico inferior e Triásico, é dicir, entre hai 200 e 300 millóns de anos, cunha marxe de erro de 0,6.



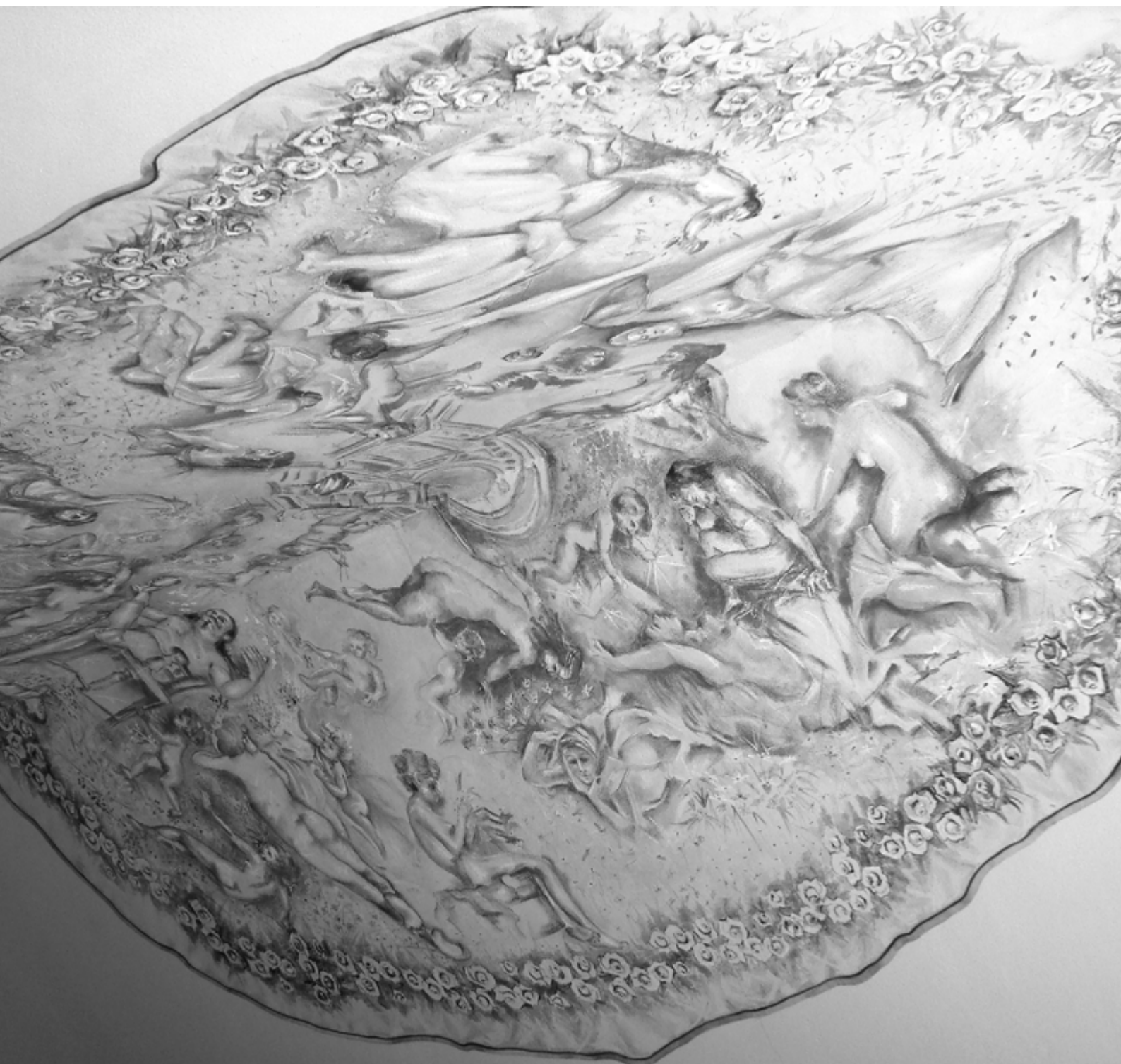












# 7

S A L A

## BC3 OBRADOIRO DE INVERNO

No cuarto nivel atópase a Sala 7 ou Sala BC 3, tamén coñecida como Obradoiro de Inverno, zona mais íntima e doméstica, por compartir sala de encontros co cuarto do propio Camaño Xestido.

Esta sala, que preside unha pintura de gran formato executada no teito, serve de depósito de obra, espazo onde o artista primordialmente debuxa e contén certa cantidade de obra exposta, obra que mestura diferentes tendencias e épocas. Tamén contén importante cantidade de pezas de colección de carácter máis persoal.









# 8

S A L A

## OBRADOIRO

Se volvemos ao primeiro e mesmo nivel que a Sala Soto, como apéndice da edificación principal, está a Sala 8 ou Obradoiro. Este lugar é o verdadeiro laboratorio-obradoiro, no que Camaño Xestido desenvolve o seu labor creativo. Aí pinta, esculpe, experimenta, crea, inventa e reinventa novas e distintas maneiras de narrar a través da plástica. Investiga sobre novos e diferentes materiais ou soportes, mergúllase no seu fantástico mundo de alquimista, mesturando pigmentos naturais, en lugar da materia comercializada para tal efecto. Reflexiona sobre todo o feito, ese sacrificado e duro camiño percorrido, ateigado de sufrimento, auténtica tortura entre parto e parto, entre reflexión e execución, pero asemade igualmente ateigado de satisfaccións, co resultado da obra definitiva.

Este espazo, ademais serve de lugar de encontros e tertulias cos seus amigos, ou mesmamente con visitantes, espazo onde tamén comparte mesa e mantel con moitos deles.











# 9

S A L A

## PEDRA MOURA

Unha edificación anexa á Mangallona alberga a Sala 9 ou Pedra Moura, nome que adquire por estar presidida por unha pedra granítica en forma de ara, de grandes dimensións. Esta sala acolle unha ampla colección de retratos de diferentes épocas creativas de Camaño Xestido, pertencentes a un movemento totalmente realista e figurativo.

Esta Sala, que noutroora fora obradoiro de Camaño, serve asemade de lugar de reunións e encontros realizados polo propio Camaño Xestido, de carácter artístico e cultural, a nivel local, autonómico, nacional e internacional. De igual xeito, serve de sede ou lugar de xuntanzas de diversos colectivos sociais ou culturais da contorna.

En ocasións, esta edificación serviu asemade como estancia de artistas que acudiron á Mangallona, para compartir experiencias e asistir a encontros ou obradoiros vivos e chegados doutras latitudes, de aí esa dobre función, non somentes como sala de exposición ou museística, senón tamén como lugar de acollida.









# 10

S A L A

## CAPELA OU CASA DO ARTISTA

Saíndo do entorno da Mangallona e cruzando a estrada, imos encontrarnos coa Sala 10 ou Capela, tamén coñecida como Casa do Artista, posto que esta si exerce de estancia de artistas que efectúan intercambios coa Mangallona. Nesta edificación está a obra de corte sacro que Camaño Xestido foi realizando, que aínda que escasa, non é por iso menos importante.

Aparte dunha continuación de obra xa existente na Sala 6, referida ás Arquitecturas, Camaño realiza unha serie de obra intrinsecamente sacra, centrada principalmente na Semana Santa de Lucena (Córdoba), froito dunha estadía no devandito lugar e abraiado polo preciosismo iconográfico polo que se compón tal evento cultural e espiritual.

Algo que non pasa desapercibido en Camaño Xestido é o engadido a esta ricaz expresión plástica por medio da imaxinería escultórica, a non menos importante artesanal da ourivería, coa que se complementan os pasos procesionais.

A colección existente nesta Sala, ademais da obra de Camaño Xestido, vese complementada por variedade de obras e obxectos de colección e de época, igualmente de carácter relixioso.











# 11

S A L A

---

## BIBLIOTECA

Como abrazando esta edificación, de arquitectura máis humilde por tratarse dunha recuperación de anteriores cortes de gando, en forma de ele atópase a Sala 11 ou Biblioteca, cuxo fin é acoller biblioteca, fonoteca, videoteca, filmoteca e todo o referido ao documentalismo. Asemade este, espazo conta cunha sala de lectura e multiusos.

Presidindo frontalmente este espazo están dúas esculturas de gran formato, unha na entrada de devandita capela, escultura lineal que semella ser a espadaña da mesma. A outra, na entrada da biblioteca e parella á anterior, de considerables dimensións, trátase dunha composición conceptual, cuxo significado quere ser un enorme pergameo que conclúe cunhas curviliñas representando un libro.

Como dato a subliñar, dicir que o deseño desta última estancia está en certo modo acondicionada por un conxunto de obras escultóricas de deseño e autoría de Xaime Quessada e Acisclo Manzano, obras que formaron parte da escenografía da obra representada polo Centro Dramático Galego, “O incerto Señor Don Hamlet” de Álvaro Cunqueiro.







QUEZPINTURDE...  
nuetmariamendezferrinca...  
resmendin...  
rtincodaxm...  
ciamarquez...  
asaalderreyjo...  
unorosaliade...  
beirofrancisc...  
riobernardi...  
iramongir...  
pendarioxa...  
zorafaetaibe...  
vernemiguel...  
irocelsodem...  
iraneiravila...  
kespearerar...  
andecangas...  
rezestani...  
albertovazqu...  
amagootega...  
rcialorcago...  
stermiguel...  
drarafaelm...  
raimanuel...  
adocurrosen...  
noncabani...  
nilojosecel...  
higrubenda...  
Skinag...

...verde de Paradis...  
...de adanacvapa...  
...de detalos visiones de espa...  
...hermanos karamazov guerra...  
...me los gozos y las sombras...  
...rescoase nardadenopur...  
...sespiritusmascara de...  
...queiratasumadelos dia...  
...memoriasdunneno abregocia...  
...diario de un emigrante aventuras...  
...iliada adamad...  
...quiencia cort...  
...lacasadeber...  
...xanoconqu...  
...divinacomedia...  
...retratoensepia...  
...unamuerteanunciadamarinero...  
...entomareiroveintemilleguas...  
...marinocantigaasmaraonordel...  
...zdocarpinteiro laci...  
...aencantac...  
...andarask...  
...stengaliz...  
...recedeira...  
...aerrantet...  
...odavino...  
...rasdet...  
...gordo...  
...crus...  
...metecata...



9/11

---

## A CONTORNA

Os exteriores do conxunto arquitectónico acollen unha importante cantidade de obras escultóricas e muralistas, que harmonizan e complementan o conxunto.

Nesta breve síntese,ponse de manifesto a filosofía que Camilo Camaño Xestido quixo imprimir ao conxunto museístico de “A Mangallona”, un mundo idílico e romántico creado á súa medida. Un singular e particular mundo, de carácter privado máis de uso e utilidade públicos, esforzo absolutamente persoal posto ao dispor da humanidade, co fin de contribuír á mellora da convivencia e calidade de vida da colectividade, tamén da conservación do planeta, co gallo da contribución á súa sostibilidade, pois entende que a Arte debe influír no melloramento social, non debendo reducirse a un mero pracer estéril.

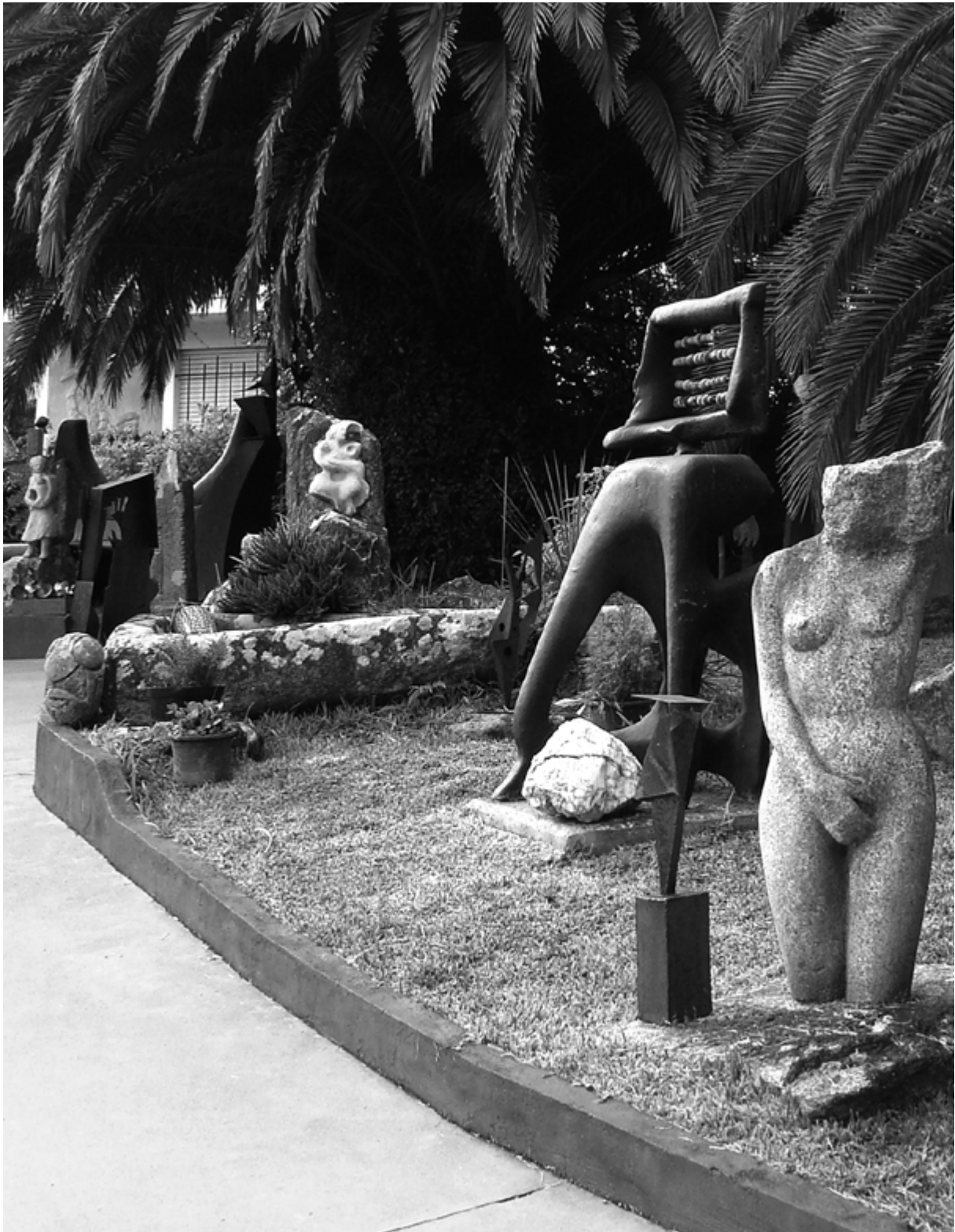
Camilo así o decidiu e entregou boa parte da súa vida a crear e imprimir en cada obra unha permanente narrativa reivindicativa, indiferentemente se se trata dunha flor, unha paisaxe, unha figura ou o máis puro concepto. En cada obra trata de engadir unha mensaxe para a esperanza, unha constante denuncia contra tanta inxustiza e brutal desigualdade, el cre na transformación social desde o activismo cultural en xeral e, desde a Arte en particular.



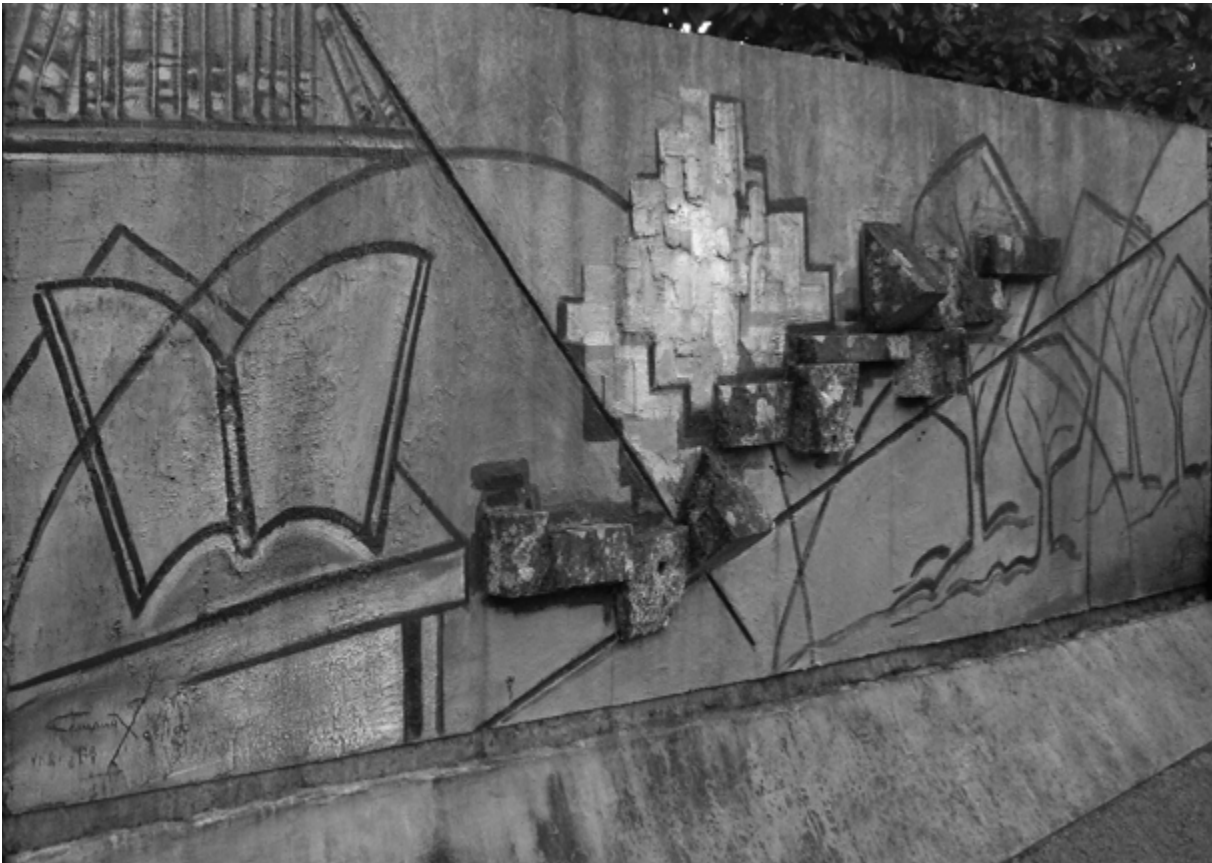


















É desexo que a mensaxe desta publicación, que non ven ser máis que o contido do conxunto museístico da Casa-Museo de Camaño Xestido “A Mangallona”, contribúa aos fins e filosofía que o seu creador quixo transmitirnos e, por extensión, ao conxunto da sociedade, con todo o seu facer artístico.





p. 80

CASA - MUSEO DE CAMAÑO XESTIDO 'A MANGALLONA'  
Cadernos de A Mangallona · Nº 2



## CAMAÑO XESTIDO, Camilo

Nace en Coiro, parroquia do Concello de Cangas do Morrazo (Pontevedra) o tres de xaneiro de 1951, no seo dunha familia de labregos e mariñeiros. Rebelde cos plantexamentos docentes e crítico co desenvolvemento sociopolítico da época.

Apaixoado polo tratamento de espazos, arquitectura, deseño e creatividade plástica (pintura, escultura, obra gráfica, ilustración, escenografía) á que consagra a súa vida.

Director da Casa da Cultura de Cangas e Responsable de Arte e Patrimonio, Secretario do Consello Rector do Centro Social Casa da Bola, membro do Padroado Municipal do Patrimonio Histórico Artístico e Documental de Cangas, membro do Consello Local de Saúde, cofundador e membro de diversos colectivos cívicos, culturais e artísticos da bisbarra, membro fundador do Colectivo Galaico -Luso GALUART - GRUPO 13- (colectivo internacional de artistas plásticos e visuais), membro da Asociación Galega de Artistas Plásticos e Visuais (AGAV), membro dos Colectivos Artísticos “Carballart”, do galaico-arxentino “Raíces”, “3+3 Vigo”, membro de honra de Le Circle des Artistes Peintres et Sculpteurs du Québec, membro colaborador do Proxecto Cultural Europeo Comenius, entre outros. Fundador e Gran Maestre da Serenísimas Orde dos Cabaleiros da Pedra Moura. Presidente de Honra de Fundación Casa-Museo de Camaño Xestido “A Mangallona” AC. Xurado e Comisario de diversas exposicións e certames nacionais e internacionais.

Institúe no 1989 o Premio ó Labor Cultural e Investigación “Luces na Mangallona”, evento cultural que se celebrou na Casa-Museo A Mangallona cada noite de San Xoan, e se distinguiron durante once edicións a persoas, entidades ou colectivos, polo seu labor a prol da cultura e investigación. Ademais de crear un nutrido número de obra nas máis diferentes linguaxes da expresión plástica, especialmente pinturas, esculturas e deseños, publica varios artigos centrados na crítica e comentarios de arte, así como relatos relacionados coa historia local e Galicia máxica.

Ilustra diversos libros, sendo os últimos: “Palabras que hablan”, publicación do poeta madrileño Rafael Mayor, “Os Canteiros e os Reloxos de Sol” do investigador belga Jozef Van Linthoudt, ámbolos dous asemade prologados por el mesmo, “Veleiro de Soños” de Xosé Santos (Pepe o Poeta), “Taberna de Soños” poemario de Serafín Graña Rúa, “Bernardino Graña, 75 aniversario” (Xerais), “Anxo Gago-Manxadoira e a música tradicional”, etc.

Colabora na rodaxe documental “La Generación del 98”, coprotagonizando a personaxe de Don Manuel María del Valle Inclán, baixo a dirección de Xosé Alexandre Cribeiro.



## EXPOSICIÓNS

Expón ininterrompidamente dende o 1968 que celebra a primeira individual na Galería de Arte de Información e Turismo de Pontevedra, nas diferentes salas de arte de Galicia, do Estado, así como diversos países, das que referimos:

Mercantil e Industrial de Pontevedra  
Casino de A Estrada - Pontevedra  
Liceo Marítimo de Vilagarcía - Pontevedra  
Fogar do Pescador de Vilaxoán - Pontevedra  
Sala de Arte Caixavigo de Vilagarcía- Pontevedra.  
Galería Groucho - Pontevedra  
Galería Van Gogh - Vigo  
Galería Altamira - Pontevedra  
Sala de Arte A.N.U.E. - Compostela  
Ateneo Santa Cecilia de Marín - Pontevedra  
Casa da Cultura de A Golada  
Casa da Cultura - Melide  
Valdearte'92. O Barco - Ourense  
Orfeón Unión Ourense - Ourense  
Sala de Arte de Caixa Pontevedra - Pontevedra  
Sala de Arte de Caixavigo - Vigo  
Sala de Arte de Cultura - Pontevedra.  
Sarmiento - Deputación de Pontevedra  
Casa da Cultura de Lubián - Zamora  
Casa do Concello de Mondariz Balneario  
Centro Recreativo e Cultural de Cangas - Pontevedra  
Triangular ó aire libre, Alameda de Cangas - Pontevedra.  
Museo Municipal de Lalín - Pontevedra  
Museo A Solaina de Piloño - Vila de Cruces  
Castelo-Parador Nacional de Baiona  
Casa da Cultura de Baiona  
Concello de O Carballiño  
Recinto Feiral de Pontevedra - Construgal e Municipalia.  
Pazo de Congressos e Exposicións Cotogrande  
Casa da Cultura de Porriño  
Gran Hotel da Toxa. Universo - Pontevedra  
...

entre outros, sendo as máis recentes:

- 1990 - Sala de arte de CAIXAVIGO - Vigo
- 1992 - Galería Altamira. Pontevedra.  
- Sala Provincial de Arte Caixa Pontevedra

- 1993 - Retrospectiva organizada pola Exma. Deputación de Pontevedra no Castelo de Souto maior "CAMAÑO XESTIDO - 25 anos de Pintura, Paixón e Escultura -"
- 1994 - Palacio de Congressos e Exposicións  
- Fundación Semana Verde. Berlín. Alemaña.  
- Galería 23 y 12, e salas de Arte do Centro Provincial das Belas Artes e Deseño da cidade La Habana (Cuba)
- 1995 - Palacio da Deputación Provincial de Pontevedra - Galicia "Serie negra afroamericana"
- 1996 - Instituto Cervantes (Lisboa, Portugal)  
- Casa de Iberoamérica (Holguín, Cuba)
- 1997 - Cámara de Río de Janeiro (Brasil)  
- Palacio Pedro Ernesto (Brasil)
- 1998 - "La Tentation"  
Casa de Galicia (Bruxelas, Bélxica)
- 1999 - Abadía de Santiaguíño o Peregrino Pontevedra  
- Palace Galería - Viseu (Portugal)
- 2000 - Galería Atelier Alambique Río Vide (Portugal)  
- Galería A Outra Margem Coimbra (Portugal)  
- Casa Galega da Cultura - Vigo  
- Castelo de Soutomaíor Soutomaíor - Pontevedra  
- GÓISARTE 2000- Góis, Portugal  
- Paços do Concelho - Montemor o Vello Montemor, Portugal  
- Barlovento/Sotavento Exposición Galicia-Cuba  
Sala Ángel Botello-Cangas (outubro)  
- "Catorce pincesis"  
Mostra Internacional Galería Hera - Galiza  
- "Raíces" Exposición Galicia - Arxentina  
Galería Amalia Domínguez Búa - Bueu  
- Palacio Moliere, Lyon - Francia  
- Universidade de Aveiro  
Fundação João de Magalhães - Portugal  
- Museo de Sintra - Portugal



- 2001
  - Galería de Arte Dorian - Vigo
  - Mostra de Arte Sacra
  - Casa da Bola - Cangas - Pontevedra
  - Paspertú - Cangas
  - "Carballart 01 - 5 propostas plásticas para o Orcellón" Carballiño - Ourense
  - GÖISARTE 2001 Góis - Portugal
  - Encontro - obradoiro/Galuart - Le Circle des Artistes de Québec. Museo A Mangallona
  - "5 propostas plásticas
  - Homenaxe ó Maestro José Delarra"
  - Sala Dominguez Búa - Bueu - Pontevedra
  - Salon Internationale d'Automne à Montréal - Canadá
  - "16 Propostas da Plástica Galega Homenaxe a Oliveira"
  - Galeria Hera - Porriño - Pontevedra
- 2002
  - "Arquitecturas"- Alliance Française de Vigo (50 aniversario da fundación)
  - "Arquitecturas, danzas e tradicións"
  - Galería ARGA - Moaña - Pontevedra
  - "I Salón Internacional de Primavera"
  - ARGA GALERÍA - Pontevedra
  - Facultade de Belas Artes de Pontevedra
  - "I Salón de Outono"
  - III Mostra Internacional Arga
  - Encontros "Arte - Natureza" (Invitado. Realización de intervencións e performance)
  - Galería El Anticuario - Vigo
- 2003
  - Capela do Hospital "Arquitecturas Sacras" (Monográfica sobre A Veracruz en homenaxe a Antonio Palacios)
  - IV Mostra ARGA - II Salón de Primavera
  - V Mostra ARGA - II Salón de Outono (Homenaxe a Juan Gris).
  - Artistas con Unicef - Sala Teucro - Pontevedra
- 2004
  - VI Mostra Arga - III Salón de Primavera Homenaxe ao Mestre Delarra
  - Galería Desván - Vigo
  - "De Galicia ao Ceará"
  - Estado de Ceará - Fortaleza - Brasil
  - "Lembrando a Dalí"
  - Sala de Exposicións da Fundación Aragüaney, Santiago de Compostela.
  - "NADIR. Camiño de Compostela"
- 2005
  - Lisboa e itinerancia - Portugal - España - Galicia
  - "Conexión 8". Mosteiro de Santo Estevo Ourense
  - VIII Mostra Arga. Galería Arga
  - Ministerio de Educação - Reitoría da Universidade Federal do Ceará- Brasil
  - "Mar adentro". Galería Centro Cultural Oboé, Fortaleza - Estado de Ceará, Brasil
  - Artistas con UNICEF. Sala Teucro - Pontevedra
- 2006
  - Facultade de Dereito da Universidade Federal do Ceará - UFC- Brasil. Ilustracións - Obra directa/intervención realizada durante unha conferencia sobre Cervantes e o Quixote, dictada polo Académico Dr. Pedro Paulo Monte negro, na Academia cearense das Letras.
  - Deseño e ilustración do álbum "Manxadoira" para a Banda Manxadoira
  - IX Salón de Primavera Arga Homenaxe a Mario Silva. Arga Galería
  - Tres máis tres Vigo. Sala I do Centro Cultural de Caixanova - Vigo
- 2007
  - X Salón de Primavera Arga - Encontros Galicia, Portugal, Angola. Arga Galería.
  - Tres máis tres Vigo. Salas de Exposicións da Casa de Galicia de Madrid
- 2008
  - Artistas con UNICEF. Sala Teucro - Pontevedra
- 2009
  - Tres máis Tres Vigo, Sala do Centro de Arte e Deseño - Deputación de Lugo Capela Santa Mariña Lugo
- 2010
  - Intervención e colectiva con AGAEC "In Fragantis na Fraga". Conferencia "Xestación e Xestión da Arte, Fundacións e Museos. A iniciativa Privada/Pública" Fundación Wenceslao Fernández Flórez Cambre - A Coruña
  - Colectiva. Casa das Artes - Vigo
  - "ARS IN ITINERE" Le Circle Culturel Malicien de Paris - Tour Eiffel París - Francia
- 2014
  - Cores con palabras (Artista convidado)
- ...



## INSTITUCIÓNS PÚBLICAS, MUSEOS E COLECCIÓNS

Conta con obras referenciadas nas seguintes entidades.

- Ministerio de Cultura de Cuba
- Dirección Xeral das B.B.A.A.  
Luz y Oficios - La Habana, Cuba
- Dirección Provincial de Cultura  
La Habana, Cuba
- Taller Nacional de Grabado  
La Habana, Cuba
- Museo “Casa de Iberoamérica”  
Holguín, Cuba
- Palacio Pedro Ernesto - Cámara de Río de Janeiro, Brasil.
- Casa de Galicia. “ La Tentación”  
Bruxelas - Bélxica
- Fundación Galicia - Europa, Bruxelas- Bélxica
- Col. Dr. Esteva- Anderson M. D. Houston - E.E.U.U.
- Col. Ecobès-Institut de Recherche Scientifique Estrasburgo
- Centros europeos do Proxecto Comenius:  
Instituto Colombini Piazenza - Italia; Lycée Hector Guimard - Lyon, Francia; Wilshemshaven - Alemania; Vantaa - Finlandia; Leça de Palmeira - Portugal; Instituto Scolastico P. Villari de Nápoles - Italia; Liceul C. Mihaell Kogalniceau de Foscania - Rumanía.
- Bialkovski, Bucarest, Rumanía
- Kammerer, Zurich, Suiza
- Colección Rosario Álvarez de Sotomayor, Casa- Museo de Sotomayor - Madrid
- V.M. Tobergte, Argentina
- CM. Cardona Sastre, Argentina
- Museo “A Solaina de Piloño”, Galicia
- Fondo para o Museo de O Barco, Galicia
- Concello de Corcubión, Galicia
- Concello de Láncaa- San Xulián, Galicia
- Concello de Cangas do Morrazo, Galicia
- Concello de Porto do Son, Galicia
- Centro Jovellanos, Asturias
- Facultade de Medicina - Universidade de Oporto - Portugal
- Consulado Xeral de España en Montréal, Québec (Canadá)
- Le Circle des Artistes Peintres et Sculpteurs du Québec (Canadá).
- Sala permanente en Arga Galería
- Colección Caixanova, Vigo - Galicia
- Casa-Museo de Camaño Xestido  
“A Mangallona”, Galicia

- Monumento público “Monumento nella Rotonda”  
Morrojaable - Pájara, Fuerteventura

...

## PREMIOS E DISTINCIÓNS

- Medalla conmemorativa “La Flora de Marianao ” ao labor artístico - cultural Cuba 1994
- Premio Ilustrísimo Concello de Cangas á Recuperación do Patrimonio Histórico, Artístico e Documental no seu conxunto. Letras Galegas do 1997
- Premio deseño imaxe corporativa FECIMO-2000
- Distinción da Cámara Municipal de Río de Janeiro polo labor artístico - cultural e función social da obra. Inserción nos Anais da Casa das Leis de Moçao - 2001
- Distinción da Assembléa Legislativa do Estado do Río de Janeiro polo labor artístico - cultural e proxección social. Publicación no Diario Oficial do Estado do Río de Janeiro/ Poder Legislativo 29.06.01
- Medalla de Ouro, outorgada no Salón Internationale d’ Automne á Montréal - 18e Grand Concours Annel (Canadá) 2001. Trofeo Ciudad de Montréal - 2001
- Acordo de: Recoñecemento ao seu labor artístico - cultural, tomado pola Comisión Municipal de Goberno do Concello de Cangas, de data 28.06.02 - punto 11º. Entrega de distinción polo seu labor. Maio de 2002
- Distinción da Associação Iberoamericana de Dereito Constitucional co “Diploma de Socio Honorario e por súas contribucións culturais e plásticas à amizade Cerará / Galicia”
- Distinguido na súa IV Edición co “Premio Cacarexo” ao Labor Social e Cultural de Coiro, Cangas, Comarca do Morrazo e Galiza
- Premio Xohán de Cangas ao Labor Cultural. Cangas, Letras Galegas de 2010
- Premio Xohán de Cangas á Creación Artística. Cangas, Letras Galegas de 2013

...

## BIBLIOGRAFÍA

- Gran Enciclopedia Galega (Camaño Xestido, Camilo - Tomo 33 - páx. 174)
- Encontros (A Golada). Cat. Consellería de Cultura- Xunta de Galicia - 1991
- “Camaño Xestido:25 anos de pintura, paixón e escultura”. Cat. Deputación de Pontevedra- 93
- “Camaño Xestido: Serie negra afro- americana”.Cat. Deputación de Pontevedra- 1995



- “O Apóstolo, Pontevedra e os Camiños”. Concello de Pontevedra, 1999.
- “Raíces”, Col. Galaico - Arxentina. Cat. Deputación, Xunta, Concello de Bueu, Consulado - 2000
- “Galuart-Grupo 13”. Cat. Deputación Pontevedra - 2000
- Galuart. Cat. Fundação João de Magalhães. Universidade de Aveiro- 2000
- Galuart. Cat. Câmara Municipal de Montemor o Velho-2000 - Portugal
- “5 propostas plásticas para O Orcellón”. Concello de Carballiño- 2001
- Jours d’Alliance 50. Cinquantenaire de l’Alliance Française, Decembro 2001
- O trazo aberto. Serv. de Publicacións da Deputación de Pontevedra- 2002
- Livre d’art sur les pensées d’artistes CAPSQ- Québec- Canadá. 2002
- Cangas na Historia. A Cepa - 2003
- Historia Fotográfica de Cangas, século XX (Serv. De Publicacións da Deputación de Pontevedra - 2003)
- Lembrando a Dalí Deputación de A Coruña, 2004
- “NADIR”- Camiño de Compostela Xunta de Galicia- Consellería de Cultura, 2004
- Centro Cultural Oboé Ceará Fortaleza- Brasil, 2005
- Centro Cultural Oboé Ceará Fortaleza- Brasil, 2006
- Facultade de Dereito da Universidade Federal do Ceará- UFC- Brasil, 2006
- Tres máis tres Vigo - Cat.. Caixanova. 2006
- Tres mais Tres Vigo - Cat. Casa de Galicia - Madrid. 2007
- “El tesoro de La Mangallona”, de Salvador Rodríguez (F.V.)
- Guías Culturais - Artistas de Galicia (Xunta de Galicia-Consellería de Cultura, comunicación Social e Turismo.
- “Cangas Viva, 1940/1975”. Asociación Cultural A Cepa-2008 - Editorial Galaxias SA.
- Traballo documental: “Camaño Xestido e A Mangallona”, de Emma Alonso González e, colaboración como cámara de Martín Rodas Bermúdez.
- Partitura composta polo Mestre Carballo (derradeira partitura do compositor galego, de data 1995): “A Camilo Camaño Xestido / Luces na Mangallona”(pasodoble), estreada pola Banda Bellas Artes, o día das Letras de 2006. No 2009 o Mestre Ernesto Campos, fai unha adaptación para banda de gaitas.
- Estrea das dúas partituras do Mestre Carballo “Luces na Mangallona”, adaptadas para banda de gaitas, arranxos realizados polos compositores, Ernesto Campos e Anxo Gago.

- Estrea da partitura “As Artes da Pedra Moura” de Ernesto Campos
- Estrea da Partitura “Lembrando a Camilo” de Anxo Gago
- Estrea da partitura “República da Mangallona” de Ernesto Campos
- Estrea no XXV Aniversario de Xornadas de Portas Abertas da Casa-Museo A Mangallona, da suite “A Bueu nun bou”
- Publicacións AETINAPE
- Casa-Museo de Camaño Xestido “A Mangallona”. Plan Museolóxico
- Casas Museo. Fundación Casas Históricas y Singulares
- Hemerotecas
- ...





FUNDACIÓN  
CASA - MUSEO DE CAMAÑO XESTIDO  
FOUNDATION  
CASA - MUSEO DE CAMAÑO XESTIDO  
**A MANGALLONA**

CUADERNOS DE A MANGALLONA  
GUIDEBOOKS TO A MANGALLONA  
Nº 2

## CASA-MUSEO DE CAMAÑO XESTIDO A MANGALLONA

Recorrido por el tiempo de la Casa-Museo, así como síntesis de continentes  
(Mangallona, Pedra Moura y Capilla-Biblioteca) y contenidos genéricos  
de las once salas y exteriores de las que se compone el conjunto.

---

Past and present of the House Museum and brief introduction to the buildings  
("Mangallona", "Pedra Moura," and "Capela-Biblioteca")  
and the works exhibited therein.



## AGRADECIMIENTOS / ACKNOWLEDGMENTS

A todas y todos los miembros que conforman el Colectivo de Amigos da Mangallona, por su incondicional apoyo, Miembros de Pleno Derecho de la Fundación Casa-Museo de Camaño Xestido “A Mangallona” A.C. y, de manera especial a las y los componentes del Patronato, por su incondicional entrega y compromiso con el proyecto del conjunto museístico y a su desarrollo.

To all the members who make up the group “Amigos da Mangallona” for their unconditional support, “Miembros de Pleno Derecho de la Fundación Casa-Museo de Camaño Xestido ‘A Mangallona’ A.C.”; and especially, to the members of the Municipal Patronage for their total commitment to the project and the development of the House Museum.

Realización y documentación / Text and research  
Padroado da Fundación Casa-Museo de Camaño Xestido  
“A Mangallona”

Fotografía / Photography  
Fondos da Fundación

Revisión de textos / Text revision  
Xosé Manuel Pazos Varela

Traducción al inglés / English translation  
Jazmina Soliño Dobarro

Maquetación / Printing Press  
Beatriz Giraldez Camaño . adetrix

Edita / Edited  
Fundación Casa-Museo de Camaño Xestido “A Mangallona” A.C.  
Cadernos de “A Mangallona” Nº 2

Imprime / Published  
Irisar · Cangas do Morrazo

Depósito legal / Legal deposit  
PO 628-2014

ISBN/ ISBN  
978-84-617-2748-3

---

2ª Edición (otoño de 2014), actualizada de una primera edición de carácter limitado y realizada con motivo del “Día das Letras Galegas” de 2011.

---

Second Edition (Autumn 2014), updated from a limited edition on the occasion of the “Día das Letras Galegas,” 2011.

---





A María Núñez Jalda,  
por tanta vida entregada a A Mangallona

---

To María Núñez Jalda for the time devoted to A Mangallona



## “A MANGALLONA” Y SU CREADOR, CAMILO

- pág. 08 -

La presente publicación tiene su origen en la figura del artista Camilo Camaño Xestido. Podemos decir que es el hilo conductor de este recorrido, ser humano polifacético donde los haya, acostumbrado ya a recibir halagos, no sólo por la creación que vierten sus manos y su intelecto, sino también por la calidad humana que rezuma cada célula de su complejo organismo.

Esta es una de las publicaciones que hacemos, desde la Fundación Casa Museo de Camaño Xestido “A Mangallona” AC. Uno de los que esperamos realizar el grupo humano que conforma dicha Fundación. De este modo, nos presentamos con el único fin de divulgar la labor creativa de Camaño Xestido y la existencia de la Casa –Museo. Una institución que bien vale el esfuerzo, y mucho más, pues toda una vida de expresión artística, no se puede condensar en unos cientos de documentos, ni en miles realmente. Para eso están los sentimientos y las sensaciones que pueda despertar la contemplación de una obra del Maestro Camaño. Aunque hay mucho más que su obra en la Casa Museo, es también su esencia la que vertebra cada metro cuadrado de ese conjunto museístico, que se levanta en la falda de la Fraga de Coiro. Si las auras y las buenas vibraciones fueran visibles al ser humano, ese reducto de terreno donde se ubica “A Mangallona”, sería un haz de colores cálidos, atrayentes como un gran faro en medio de un oscuro océano, un lugar que hay que visitar al menos una vez en la vida, como

ciertos lugares cargados de espiritualidad o mayúsculo interés. Sin ánimo de adoctrinar, pero sí de hacer apología en orden a lo que es justo y merecido, se presenta este análisis básico de lo que significa y dónde se ubica en el orden de las cosas materiales e incorpóreas, la Casa Museo de Camaño Xestido “A Mangallona”.

En este sucinto paso por el conjunto museístico, se vertebran los diferentes estilos artísticos por los que discurre la vida creativa de Camaño Xestido. Entramos ya en el contenido. Se analizan no sólo los periodos estilísticos, sino lo que va más allá de lo meramente visual, las emociones que pertenecen al plano de la percepción y que aportan estos diversos puntos de vista de los casi cincuenta años de vida de la producción artística de Camaño Xestido. Sus “alumbraamientos” como él los llama.



Si quisiésemos aproximarnos a la parte más desenfadada y cercana a la figura de Camilo, irremediadamente nos conduciría a ahondar en tantos escritos dedicados a su persona, por amigos/admiradores/investigadores, en los que se narra la doble vertiente de este artista: su calidad plástica y su calidad humana.

Para concluir, destacar como parte esencial el apartado gráfico, que recrea como una realidad sincera, las expresiones artísticas que encierra la Casa-Museo.

Si bien después de leer esta introducción, uno busca con ansia curiosa la musa de Camilo en su obra, basta decir que su musa sin duda ha sido su vida, sus hijas y su nieta (sus tres amores) y el cúmulo de seres humanos que han completado y completan su existencia. Que esta publicación sea solo una sucinta guía, pues su arte no tiene fin, él mismo le da nombre y para siempre nos queda lo que sus dedos vertebran con mil colores o con uno sólo. La imaginación para Camilo, ya no necesita de grandes cromatismos, pues ha llegado a tal punto de unificación creativa, que la más pura de las líneas puede encerrar décadas de aprendizaje y sabiduría.

Este texto Camilo, va dedicado a tu persona, con la misma humildad que nos has transmitido tú. A los que nos hemos cruzado en tu camino, el Destino y las Moiras nos han repartido una baraja con estrella, en esta partida que es la vida. Esa estrella es tu existencia, que resplandece ya en el Cosmos de las Artes, llamadas tradicionalmente, “Bellas”.

Pilar Monroy Fernández  
(extracto)

## PASADO Y PRESENTE DE LA CASA DE A MANGALLONA

### Síntesis

- pág. 11 -

Las imágenes que se incluyen a continuación son una fiel muestra de la sensible transformación que ha sufrido la casa que fuera de Don Juan Fraga y que, con el paso del tiempo, quedara en absoluto abandono debido entre otras razones, a la mala fama que esta había tenido, luego de ser habitada por Doña Leonor Fraga, fama que sigue latente en las memorias de la vecindad.

Un mural, en la entrada principal de dicha casa, trata de ilustrar, en síntesis, las leyendas e historias que siguen vivas

gracias a la tradición oral, recreadas en acontecimientos, entre verdades y medias verdades, que pesan sobre la Mangallona, -así era conocida doña Leonor, hija del Señor de las Fragas y última habitadora de la referida mansión-

Seguramente que esa mala fama atribuida a Leonor, no tenga otra razón más que el destino la llevase a una zona rural como lugar de residencia, sobre todo al tratarse entonces de un lugar aislado, pues su emplazamiento al pie de la Fraga de Coiro, en pleno valle cruzado por el Río do Boubou o Bouzós y en medio de una encrucijada que conducía a Cangas, Hermelo, San Cosme, camino de Bueu y la propia Fraga, sendas que comunicaban a los municipios de Cangas, Moaña y Bueu y, de manera especial, el ser un personaje fuera de su tiempo, de costumbres escasamente aceptadas en la época.

Es posible que dicho enclave, repleto de magia, unido a la personalidad de Leonor, contribuyesen a que la casa adquiriese esa aura que la caracterizó y que en los últimos años de su moradora, pasase a ser lugar de encuentros, fiestas y bacanales e incluso a entroncar con actividades vinculadas a la curandería y componedores, también a la brujería, razones por las que fue adquiriendo adjetivaciones y sobrenombres como: “Casa das Luces”, “Casa das Bruxas”, además del ya mencionado “Casa da Mangallona”. Todavía hoy es común intuir el pánico y rechazo que los parroquianos sentían a su paso por el entorno, por el Camino do Cocho, pues fruto de los dichos populares, luego del fallecimiento de la moradora Leonor, se percibían efectos paranormales, como verse luces cuando no existía luz eléctrica en la zona o escuchar lamentos, pues la tradición también recoge la organización de prácticas de magia, incluso magia negra, con el añadido de sacrificios.

En los años setenta, el actual propietario Camilo Camaño Xestido, comienza a hacerse con los aledaños, con el fin de conseguir adquirir el deteriorado



inmueble, en absoluto estado de abandono puesto que, desde el fallecimiento de Leonor, nadie se atreviera a habitarla, a excepción de servir como escuela unitaria masculina, en los años cincuenta, con escaso éxito y por tiempo limitado, el justo hasta construirse el Colegio de Castrillón. En aquel tiempo como centro docente, también era conocida como la “Escuela de la Mangallona”.

## LA CASA-MUSEO

- pág. 15 -

Hoy “A Mangallona”, convertida en casa-museo, además de ser lugar de encuentro de diferentes culturas, artistas e intelectuales, es un referente sociocultural, no sólo por las obras de arte, colecciones y biblioteca que alberga, sino también por las actividades que desarrolla, adoptando el nombre de Casa-Museo de Camaño Xestido “A Mangallona”.

El conjunto museístico está formado por tres edificaciones: la propia casa principal “A Mangallona”, anexa a esta “A Pedra Moura” y una tercera edificación a escasos metros de las anteriores y en el otro margen de la carretera (Cangas-Coiro-Magdalena) “A Capela-Biblioteca” o “Casa do Artista”.

En la actualidad está regida por un

Patronato que forma parte de la Fundación Casa-Museo de Camaño Xestido “A Mangallona” AC., con la presidencia de honor de su fundador, Camilo Camaño Xestido y presidencia ejecutiva de su hija Thania Camaño, colaborando asimismo una serie de miembros que conforman el colectivo “Amigos da Mangallona”.

Las referidas tres edificaciones, compuestas por once salas, acogen varios miles de obras de arte, creaciones de Camaño Xestido, así como un importante y nutrido número de obras de otros autores y objetos de colección, además de la mencionada biblioteca y sala de lectura, anexa a la Capela, también conocida como Casa do Artista, pues además de los contenidos, sirve de espacio de acogida para artistas que participan en intercambios culturales y encuentros y talleres vivos.



- 1 -

## SALA ‘SOTO’

- pág. 19 -

La casa principal, que consta de cuatro niveles, acoge en el primero la Sala 1 o Sala Soto. En este espacio predomina la obra perteneciente a los finales de los años sesenta y buena parte



de los setenta, primera etapa consolidada de Camaño Xestido, con evidente presencia figurativa y realista a través de iconografías costumbristas. Obra académica y de cuidada elaboración que va evolucionando cara a un post-impresionismo, donde la pincelada es sensiblemente más diáfana y matérica. En lo referido a la escultura, de igual modo, narra vivencias de su más inmediato entorno.



- 2 -  
SALA L  
- pág. 23 -

El segundo nivel, consta de dos salas: Sala 2 o Sala L y, Sala 3 o Sala G.

La Sala 2 acoge la obra perteneciente al período comprendido entre finales de los setenta y los ochenta, aproximándonos a una corriente claramente abstracta y conceptual, en gran medida correspondiente a la serie "Un berro ecológico e loita encol dos brancos". Esta obra, en su mayoría de gran formato, con tratamiento pulcro e inmaculado, reduce la paleta a la mínima expresión, con uso de una escala cromática austera, casi con absoluta ausencia del color para la composición de iconografías armónicas, siempre sesgadas por líneas, que más tarde se convertirán en acuchillamientos e inci-

siones físicas en el propio soporte, con una triple significación: un desmesurado inconformismo con tendencias impuestas y en las que todo vale, una contundente denuncia y contestación en favor de la humanidad y el medio en el que habita y la universalidad del arte, así como su sentido espacial. En esta etapa, comienza una obra de lucha, de activismo, de marcado carácter social y reivindicativo, en la que la creación plástica deja de ser simple fenómeno estético, o servir de mero placer estéril, para convertirse en una contribución al desarrollo humano, así como a la protección del planeta. La escultura evoluciona de forma paralela al de la pintura.

En esta serie, Camaño Xestido, asimismo, viene a expresar su negativa a aceptar como única propuesta o como propuesta válida, la pseudo-corriente del "arte del todo vale" o, como único elemento en la consecución creativa plástica, el concepto, o lo que es peor, la casualidad, aferrándose a que "nada es casual en arte excepto lo meramente casual".

En la parte central de esta Sala, cuelga una colección de piezas, con motivos fundamentalmente florales, de fresca ejecución y pertenecientes a diferentes épocas, con la única pretensión de la puesta en valor de la flor, siempre considerada subgénero.



- 3 -

## SALA G

- pág. 29 -

La Sala 3 o Sala G, está dedicada a una amplia colección, que bajo el título genérico "De la figuración al conceptualismo" y correspondiente a finales de los años ochenta y noventa, refleja dos realidades tan antagónicas en su temática y ejecución, como en el propio contenido, estando, no obstante, ambas vinculadas a un mismo hilo conductor: la negritud.

Por una parte, la "Serie Negra Berlín" narra la gelidez de un pueblo calculador, un clima extremo bajo un gris plomizo. La estancia de Camaño Xestido en Berlín, con actividades relacionadas con el arte, en los inicios de los noventa, le ha servido como estímulo para crear esta etapa, pues estaba latente la caída del "Muro" y consigo la aversión entre berlineses occidentales y orientales. Es posible que el estado físico y psíquico de Camilo, también incidiese en el endurecimiento de la continuidad de la anterior obra.

Por la otra, la "Serie Afro-Americana", como contrapunto, nos relata la serenidad y calidez de una cultura que, a pesar de ser secularmente despreciada, esclavizada y sometida, siempre está dispuesta a ofrecer una sonrisa, desbordante amistad y complicidad. Camaño se enamora de la negritud y del indigenismo y, en cada viaje, no escatima esfuerzos para convivir y beber de su ancestral sabiduría. Conoce en profundidad a las gentes de esa cálida geografía, de manera especial en Cuba y Brasil, o en la espesa Amazonia, gentes a las que dedica la mayor parte de la serie, desempeñando un rol fundamental una de las modelos que permaneció fiel a él durante largos años: Xulia, compañera que lo introduce en esa profunda negritud, en el indigenismo y también en las costumbres y tradiciones, así como en el resurgir de los cultos afros.

Dicha Sala G también acoge, como

salón de actos, diversas actividades como recitales, proyecciones, conferencias, conciertos, encuentros y multitud de manifestaciones sociales y culturales.



- 4 -  
SALA BC 1  
SALA DE OTROS AUTORES/AS  
- pág. 35 -

En el tercer nivel, nos encontramos con la Sala 4 o BC 1. Como si se tratase de un paréntesis, acoge una nutrida colección que Camaño Xestido fue aglutinando de otros autores, expresando de este modo un gran respeto, tanto por las diferentes tendencias, como por creadores y creadoras, unas veces amigos, otras simplemente por la admiración que muestra por la intrínseca obra. Esta sala pone de manifiesto la filosofía y amor por todo lo relacionado con el fenómeno plástico, sin excepciones, que Camilo quiso imprimir al conjunto de la Mangallona.

En esta Sala, podemos encontrar con obra de consagrados artistas, o con obra de autores y autoras incipientes, - pintores, escultores, fotógrafos y, otras manifestaciones plásticas-, todas igualmente importantes para Camaño.



- 5 -  
SALA BC 2  
- pág. 41 -

En el mismo nivel nos encontramos la Sala 5 o BC 2, en la que volvemos a sumergirnos en la obra de Camaño Xestido. La obra contenida en el ala derecha corresponde a la conclusión de las anteriores, un constructivismo donde la línea que expresaba un estado de rebeldía y contestación, ahora se convierte en algo autosuficiente para la consecución de la obra definitiva. Obras compuestas de líneas y trazos, con casi absoluta ausencia de la mancha. Por el contrario, en el ala izquierda, volvemos a encontrarnos con obra más costumbrista, presidida por un retrato de considerables dimensiones, donde predominan los azules, en una composición cromática sutil y a la vez atrevida y que va a suponer la antesala del que será un austero trabajo a base de pigmento natural, con el reto de prescindir de uno de ellos, por lo que se enfrenta a la dificultad de la ejecución policromática a base de tan sólo dos únicos colores.

En esta sala se albergan igualmente amplias y variadas colecciones que el artista fue juntando a lo largo de su ya dilatada vida, fruto asimismo de los infinitos viajes, encuentros, intercam-

bios y la propia curiosidad y admiración por el coleccionismo. Como si se tratase de una necesidad vital, Camilo, con el transcurso del tiempo, entendió que objetos que aparentemente carecían de toda importancia para él, iban a suponer la conservación de costumbres, tradiciones o formas de vida, por eso no solo se interesó por objetos de valor, sino además por los que simplemente contenían un valor sentimental o testimonial. También acoge, en una de las vitrinas allí expuestas, el legado que la familia del músico y compositor Maestro Carballo donó a la Casa-Museo, conteniendo algunos instrumentos musicales, efectos personales y un importante número de partituras de creación de dicho compositor, así como arreglos realizados de otras obras.

A ambos laterales de esta misma sala, dos catres acogen una importante selección documental musical, fruto de una investigación musicológica que abarca toda la comarca, depósito aportado por la A.C. Bellas Artes, así como depósito de arte y documentación.



- 6 -  
SALA F  
FONDOS  
- pág. 45 -

A continuación de la anterior, nos encontraremos con la Sala 6 o Sala F (Sala Fondos), que además de contar con dos espacios dedicados a albergar abundantes fondos de obra en los laterales de la misma, la parte central aco-



ge principalmente la serie denominada "Arquitecturas, Danzas e Tradicións", así como parte de la serie "Galiza Profunda" y, dentro de esta última, "Na procura da natureza perdida". También de la serie "Mar adentro".



Esta sala está presidida por un mural políptico de grandes dimensiones, así como múltiples pinturas, dibujos y bocetos, pertenecientes a la antes referida serie "Arquitecturas" que, a modo de homenaje, Camaño dedica al que fuera uno de los grandes arquitectos del siglo XX, Antonio Palacios, por el que siente gran respeto y admiración, y pone de manifiesto su apego al arte de la arquitectura. Este conjunto de obra dedicada a Palacios, está recreada en una de las construcciones más eclécticas y monumentalistas diseñadas por el genial arquitecto, el Templo de la Veracruz (Carballiño). Acompañando al mencionado conjunto de arquitecturas, encontraremos entre otras, obras referidas a la recuperación de las más singulares tradiciones y pertenecientes a la serie "Danzas e Tradicións", serie en la que se recogen testimonios de las ancestrales danzas gremiales, como la Danza de Aldán o de San Sebastián, que perdura a pesar del transcurso del tiempo, cargadas de preciosismo y simbolismo, siendo de los escasos manifiestos que se conservan como Danzas Tradicionales y

Procesionales, junto con la de San Roque de O Hío, o la más recientemente recuperada Danza de Santa María de Darbo, todas pertenecientes al municipio de Cangas.

En esta serie también se pone de manifiesto el gran rol de la mujer dentro de la música tradicional, algo impensable en tiempos pasados cuando su papel era reducido a cantareira o pandereteira, escasamente instrumentista integrada.

En esta misma parte central, una curiosa e importante colección de fósiles completan los contenidos. Se trata de más de una veintena de fósiles de Ictiosaurios (Ichtyosaurus), investigados por la Universidad de Stelemböhe (Cape Town- Sudáfrica), que los sitúan en el Mesozoico, Liásico inferior y Triásico, es decir, entre hace 200 y 300 millones de años, con un margen de error de 0,6.



- 7 -  
SALA BC 3  
'OBRADOIRO DE INVIERNO'  
- pág. 51 -

En el cuarto nivel se encuentra la Sala 7 o Sala BC 3, también conocida como Obradoiro de Inverno, zona más íntima y doméstica, por compartir sala de encuentros con la habitación del propio Camaño Xestido.

Esta sala, presidida por una pintura de gran formato ejecutada en el techo, sirve de depósito de obra, -espacio donde el artista primordialmente dibuja- y contiene cierta cantidad de obra expuesta, en la que se mezclan diferentes tendencias y épocas. También contiene importante cantidad de piezas de colección de carácter más personal.



- 8 -  
'OBRADOIRO'  
- pág. 55 -

Si volvemos al primero y mismo nivel que la Sala Soto, como apéndice de la edificación principal, está la Sala 8 u Obradoiro. Este lugar es el verdadero laboratorio-taller, en el que Camaño Xestido desarrolla su labor creativa. Ahí pinta, esculpe, experimenta, crea, inventa y reinventa nuevas y distintas maneras de narrar a través de la plástica. Investiga sobre nuevos y diferentes materiales o soportes, se sumerge en su fantástico mundo de alquimista, mezclando pigmentos naturales, en lugar da materia comercializada para tal efecto. Reflexiona sobre todo lo realizado, ese sacrificado y duro camino recorrido, cargado de sufrimiento, auténtica tortura entre parto y parto, entre reflexión y ejecución, pero asimismo igualmente repleto de satisfacciones, con el resultado de la obra definitiva.

Este espacio, además sirve de lugar de encuentros y tertulias con sus amigos, o mismamente con visitantes, espacio donde también comparte mesa y mantel con muchos de ellos.



- 9 -

### 'PEDRA MOURA'

-pág. 59 -

Una edificación anexa a la Mangallona alberga la Sala 9 o Pedra Moura, nombre que adquiere por estar presidida por una piedra granítica en forma de ara, de grandes dimensiones. Esta sala acoge una amplia colección de retratos de diferentes épocas creativas de Camaño Xestido, pertenecientes a un movimiento totalmente realista y figurativo.

Esta Sala, que en tiempos fue taller de Camaño, sirve asimismo de lugar de reuniones y encuentros realizados por el propio Camaño Xestido, de carácter artístico y cultural, a nivel local, autonómico, nacional e internacional. De igual modo, sirve de sede o lugar de reuniones de diversos colectivos sociales o culturales de la zona.

En ocasiones esta edificación también fue usada como estancia de artistas que acudieron a la Mangallona, para compartir experiencias y asistir a encuentros o talleres vivos y procedentes de otras latitudes, de ahí esa doble

función, no solamente como sala de exposición o museística, sino también como lugar de acogida.

- 10 -

### 'CAPELA' O 'CASA DO ARTISTA'

-pág. 63 -

Saliendo del entorno de la Mangallona y cruzando la calzada, vamos a encontrarnos con la Sala 10 o Capela, también conocida como Casa do Artista, puesto que ésta sí ejerce de estancia de artistas que efectúan intercambios con la Mangallona. En esta edificación está la obra de corte sacro que Camaño Xestido fue realizando, que aunque escasa, no es, por ello, menos importante.

Aparte de una continuación de obra ya existente en la Sala 6, referida a las Arquitecturas, Camaño realiza una serie de obra intrínsecamente sacra, centrada principalmente en la Semana Santa de Lucena (Córdoba), fruto de una estancia en el referido lugar y atónito por el preciosismo iconográfico que compone tal evento cultural y espiritual.

Algo que no pasa desapercibido en Camaño Xestido es el añadido a esta rica expresión plástica por medio de la imaginería escultórica, la no menos importante artesanal de la orfebrería, con la que se complementan los pasos procesionales.



La colección existente en esta Sala, además de la obra de Camaño Xestido, está complementada por variedad de obras y objetos de colección y de época, igualmente de carácter religioso.



- 11 -

### BIBLIOTECA

-pág. 67 -

Como abrazando esta edificación, de arquitectura más humilde, por tratarse de una recuperación de anteriores cuadras de ganado, en forma de "L" se encuentra la Sala 11 o Biblioteca, cuyo fin es acoger biblioteca, fonoteca, videoteca, filmoteca y todo lo referido al documentalismo. Asimismo, este espacio cuenta con una sala de lectura y multiusos.

Presidiendo frontalmente este espacio están dos esculturas de gran formato, una en la entrada de la mencionada capilla, escultura lineal que semeja ser la espadaña de la misma. La otra, en la entrada de la biblioteca y pareja a la anterior, de considerables dimensiones, se trata de una composición conceptual, cuyo significado quiere ser un enorme pergamino que concluye con unas curvilíneas representando un libro.



Como dato a destacar, decir que el diseño de esta última estancia está en cierto modo acondicionada por un conjunto de obras escultóricas de diseño y autoría de Xaime Quessada y Acisclo Manzano, obras que formaron parte de la escenografía de la obra representada por el Centro Dramático Galego, “O incerto Señor Don Hamlet” de Álvaro Cunqueiro.



----  
**LOS EXTERIORES**

- pág. 71 -

Los exteriores del conjunto arquitectónico acogen una importante cantidad de obras escultóricas y muralistas, que armonizan y complementan el conjunto.

En esta breve síntesis, se pone de manifiesto la filosofía que Camilo Camaño Xestido quiso imprimir al conjunto museístico de “A Mangallona”, un mundo idílico y romántico creado a su medida. Un singular y particular mundo, de carácter privado pero de uso y utilidad públicos, esfuerzo absolutamente personal puesto a disposición de la humanidad, con el fin de contribuir a la mejora de la convivencia y calidad de vida de la colectividad, también de la conservación del planeta, con el objetivo de la contribución a su sostenibilidad, pues entiende que el Arte debe influir en el mejoramiento social, no debiendo reducirse a un mero placer estéril.

Camilo así lo ha decidido y entregó buena parte de su vida a crear e imprimir en cada obra una permanente narrativa reivindicativa, independientemente de si se trata de una flor, un paisaje, una figura o el más puro concepto. En cada obra trata de añadir un mensaje para la esperanza, una constante denuncia contra tanta injusticia y brutal desigualdad, él cree en la transformación social desde el activismo cultural en general y desde el Arte en particular.

Es deseo que el mensaje de esta publicación, que no viene a ser más que el contenido del conjunto museístico de la Casa-Museo de Camaño Xestido “A Mangallona”, contribuya con los fines y filosofía que su creador quiso transmitirnos y por extensión, al conjunto de la sociedad, con todo su hacer artístico.

**CAMAÑO XESTIDO, Camilo**



-pág. 81-

Nace en Coiro, parroquia del Concello de Cangas do Morrazo (Pontevedra) el tres de enero de 1951, en el seno de una familia de agricultores y marineros.

Rebelde con los planteamientos docentes y crítico con el desarrollo sociopolítico de la época. Pintor y escultor, interesado por el tratamiento de espacios, arquitectura, diseño y creatividad plástica (pintura, escultura, obra

gráfica, ilustración, escenografía).

Director de la Casa de la Cultura de Cangas y Responsable de Artes y Patrimonio, activista cultural y cofundador y miembro de diversos colectivos cívicos, culturales y artísticos: Colectivo Galaico - Luso GALUART -GRUPO 13-, Asociación Gallega de Artistas Plásticos y Visuales (AGAV), “Carballart”, “Raíces”, “3 +3 Vigo”, miembro de honor de Le Circle des Artistes Peintres et Sculpteurs du Québec, fundador de la Casa-Museo de Camaño Xestido “A Mangallona”. Jurado y Comisario de diversas exposiciones y certámenes nacionales e internacionales. Instituye en 1989 el Premio al Cometido Cultural e Investigación “Luces na Mangallona”.

Ilustra diversos libros como: “Palabras que hablan” y “Poemas Dulces” de Rafael Mayor, “Los Canteros y los Relojes de Sol” Jozef Van Linthoudt, “Velero de Sueños” de Xosé Santos, “Taberna de Sueños” de Serafín Raña Calle, “Bernardino Graña, 75 aniversario, Ángel Gago- Manxadoira”, “Mar de Sueños” de Bernardino Graña, etc.

Colabora en el rodaje documental “La Generación del 98”, coprotagonizando el personaje de Don Manuel María del Valle Inclán, bajo la dirección de Xosé Alexandre Criebeiro.

**EXPOSICIONES**

Expone ininterrumpidamente desde el año 1968.

-consultar pág. 82-

**INSTITUCIONES PÚBLICAS,  
MUSEOS Y COLECCIONES**

Cuenta con obras referenciadas en las siguientes entidades.

-consultar pág. 84-

**PREMIOS Y DISTINCIONES**

-consultar pág. 84-

**BIBLIOGRAFÍA**

-consultar pág. 84-





## CAMILO AND “A MANGALLONA” THE CREATOR AND HIS CREATION

- p. 08 -

The present edition is based on the artist and conductor of this tour, Camilo Camaño Xestido, a versatile person long admired not only for his works and his intellect, but also for his human qualities.

This publication was produced by the foundation Casa Museo de Camaño Xestido “A Mangallona” A.C. It is intended to serve as a showcase for and an introduction to Mr. Camaño Xestido’s creative work as well as the House Museum.

A whole life dedicated to the artistic expression cannot be reduced to some hundreds or thousands documents. Only by contemplating a work can the visitor feel what the artist was trying to convey. Although the House Museum hosts much more than his work, it is his essence which gives structure to the museum, located at the bottom of “Fraga de Coiro.”

If the aura and good vibration were visible, this refuge would be a beam of warm colours, a lighthouse in the middle of a dark ocean. Like some interesting places full of spirituality, this House Museum should be visited at least once

in a lifetime.

This guidebook introduces us to A Mangallona House Museum, its meaning and its location, in an attempt to provide an overview of the works displayed. A quick visit inside and outside of the buildings will show us the different artistic styles in the artist’s career.

Regarding the works themselves, not only the style is analysed, but also the emotions beyond the merely visual. They show the development of the artist’s almost fifty years of creations or “alubramentos” (“deliveries”), in his own words.

I would also like to highlight the graphic section, which faithfully recreates the artistic expressions displayed in the House Museum.

In order to get to know the artist more deeply, we can have a look at the large amount of writings by friends, admirers, and researchers which point out both his artistic and human qualities.

After reading this introduction, the visitor may wonder what could have inspired the artist. These have undoubtedly been his sources of inspiration: his own life, his daughters, and his granddaughter (“his three great loves”), as well as all the supporting people



around him.

This publication will only serve as a brief guidebook, as his art has no end: what his fingers have shaped with a thousand colours or just one will remain

forever.

Imagination for Camilo does not longer need a wide chromatic range. He has achieved such a level of unifying creativity that the purest line may capture decades of learning and wisdom.

This text, Camilo, is dedicated to you with the same humility that you have transmitted to us.

We thank the destiny and the Moiras for putting you on our way. You have brightened up our lives with a light that is already shining in the Cosmos of the Arts, traditionally called “Fine.”

Pilar Monroy Fernández  
(texts)



## A MANGALLONA PAST AND PRESENT OF THE HOUSE MUSEUM

### Summary

- p. 11 -

The pictures included thereafter show the noticeable changes that A Mangallona House Museum has undergone. The old house once owned by Mr. Juan Fraga was completely abandoned mainly due to its ill repute, as people in the neighbourhood can still recall.

A wall in the entrance of the aforementioned house illustrates its legends





and stories based on events, truths and half truths which persist today through the oral tradition. “A Mangallona,” the nickname of Ms. Leonor Fraga’s, was a landlord’s daughter and the last person to live in the mansion. It was Ms. Leonor’s bad reputation and unconventional ways which probably forced her to move to an isolated rural area, located at the foot of “Fraga de Coiro” on a valley crossed by the River Boubou or Bouzós, in the middle of a crossroads which led to Cangas, Hermelo, San Cosme, Bueu and the wood itself. These pathways connected the municipalities of Cangas, Moaña, and Bueu.

This enclave, full of magic, as well as Ms. Leonor’s strong personality may have helped to provide the house with an aura of mystery making it the ideal place for meetings, parties, and bacchanalia, as well as other practices related to healing and witchcraft. For this reason, the house came to be known as “the house of lights,” “the witches’ house,” or “A Mangallona’s house,” as stated before.

Still today the neighbours seem to be frightened as they go past the old mansion along the “Camiño do Cocho.” Paranormal effects were said to be observed after Ms. Leonor’s death, namely flash lights at a time when there was no electricity in the whereabouts, and even the sound of moans --the popular tradition also talks about magic rituals and even black magic and sacrifices.

Back in the seventies, the current owner Mr. Camilo Camaño Xestido started to show interest in the purchase of the property, abandoned after Ms. Leonor’s death. Nobody dared to live in it afterwards, except for a short time in the fifties when it temporarily served as a boys’ school until the Castrillón School was built. As a teaching centre back then it was also known as “A Mangallona’s School.”

### THE HOUSE MUSEUM



-p. 15 -

Now turned into a museum, A Mangallona has become a socio-cultural reference apart from being a meeting point for different cultures, artists, and intellectuals. The house exhibits art pieces and collections; it holds a library, and it is currently known as Camaño Xestido’s House Museum A Mangallona.

The museum consists of three buildings: the main house “A Mangallona,” “A Pedra Moura,” next to it, and a third construction several metres away across the street (Cangas-Coiro-Magdalena) called “A Capela-Biblioteca” or “Casa do Artista.”

Nowadays the collection is run by a trust which is part of the foundation Casa-Museo de Camaño Xestido “A Mangallona” A.C., being Mr. Camilo Camaño Xestido the president and founder of honour, and her daughter, Thania Camaño, the executive president with the

collaboration of several members who make up the group “Amigos da Mangallona.”

The abovementioned buildings, consisting of a total of eleven rooms, hold several thousands of art pieces, creations by Mr. Camaño Xestido, collection objects, and also an important and varied number of works by world-wide artists. There is also a library and a reading room, adjacent to the Chapel, the so-called “Casa do Artista,” used as a welcoming room for artists who take part in cultural exchanges, meetings, and live workshops.

- 1 -



### ROOM ‘SOTO’

-p. 19 -

On the first floor of the four-storey main house lies Room 1 or “Sala Soto.” This room shows Mr. Camaño Xestido’s consolidated first-stage work of local customs and manners from the late sixties and mid seventies, with a clear figurative and realist influence. The academicism of this carefully-elaborated collection would slowly give way to a post-impressionist style in which the brush stroke is highly tactile (with impasto in parts) and considerably more diaphanous. Likewise, sculpture deals with daily life events surrounding the artist.



- 2 -  
ROOM L  
-p. 23 -

The second floor consists of two rooms: Room 2 or “Room L,” and Room 3 or “Room G.”

Room 2 holds the artist’s work from the late seventies and the eighties, getting close to a clearly abstract and conceptual movement, mainly corresponding to the series “Un berro ecológico e loita encol dos brancos.” Most of this large-sized, immaculate work of clean brush strokes reduces the palette to the minimum expression, with the use of an austere chromatic range, almost with an absence of colour in the creation of harmonious images, always cut by lines which will later evolve into stabbing and physical incisions on the art piece itself. The series has a triple meaning: an excessive reaction against the imposed artistic movement in which “everything is valid,” a strong denounce and response in favour of humankind and their environment, and the universality of art as well as its sense of the space. This is a vindictive period in which the plastic creation stops being an aesthetical phenomenon serving as a mere fruitless pleasure to become a contribution to human development as well as to the preservation of the planet. Both painting and sculpture evolve in a parallel way.

In this series, Mr. Camaño Xestido rejects the pseudo-movement “everything is valid in art” in which the concept or even the coincidence becomes the unique response or element in the artistic creation. Thus he states that “nothing in art is a matter of coincidence except for the mere chance.”

In the centre of the room we find a varied collection of floral motifs with a smart and fast brushstroke aimed at calling attention to the flower, always considered a subgenre.



- 3 -  
ROOM G  
-p. 29 -

Room 3 or “Room G” is aimed at giving exposure to a large collection from the late eighties and the nineties under the name “De la figuración al conceptualismo.” It reflects two antagonist realities regarding its themes and production but having the negritude in common.

On the one hand, the “Serie Negra Berlín” depicts a cold and calculating people in an extreme grayish weather. Mr. Camaño Xestido’s stay in Berlin in the early nineties inspired him at a time when the fall of the Wall and the tense relation between western and eastern

Berlin were still visible.

On the other hand, the “Serie Afro-Americana” shows the calmness and warmth of a friendly culture in spite of being long enslaved and underappreciated. Mr. Camaño Xestido shows a great interest in negritude and indigenism and learns from both on each and every trip. He gets to know Cuba, Brazil, and the Amazon and he dedicates the vast majority of the series to its people. His partner Xulia, who introduced him to that culture, its customs, and traditions, played a pivotal role remaining close to him for a long time.

As a conference room, Room G also holds several activities, for instance, readings, screenings, conferences, concerts, meetings, and numerous social and cultural displays.



- 4 -  
ROOM BC 1  
ROOM FOR OTHER ARTISTS  
-p. 35 -

On the third floor we can find Room 4 or “Room BC 1.” It holds a large collection which Mr. Camaño Xestido has made over the years, thus showing his



admiration for both male and female artists, some of them friends. This room illustrates his philosophy and love for everything related to plastic arts, with no exceptions, as part of the whole art collection displayed at A Mangallona.

In this room we can also find works by consolidated artists together with other works by less known ones (mainly painters, sculpturers, photographers), as well as other creations, being all of them just as important for Mr. Camaño Xestido.



- 5 -  
ROOM BC 2  
-p. 41 -

On the same floor we can find Room 5 or “Room BC 2,” exhibiting once more Mr. Camaño Xestido’s work. The pieces on the right-hand side show an artistic evolution: once stating the artist’s reaction, the self-sufficient lines and brush strokes now become the centre of attention and the colour almost disappears.

On the left-hand side we can find costumbrismo work with a large portrait standing out. Its subtle choice of shades (mainly blue) will later evolve into a polychrome based on just two colours.

This room holds large and varied pieces that the artist began collecting all through the years as a result of his numerous trips, meetings, and cultural exchanges, as well as his interest in collection.

As time went by, the artist also showed interest in apparently unimportant objects which could tell, nevertheless, a great deal about customs, traditions, and lifestyles or hold a historical or sentimental value.

On the sides there are two storage rooms containing an important documental and musical collection provided by A.C. Bellas Artes as a result of a research on regional music.



- 6 -  
ROOM F  
HOLDINGS  
-p. 45 -

Next, we can find Room 6 or “Room F” (holdings) having two storage rooms on the sides to keep a large amount of art holdings. Room 6 contains several series in the centre, namely Arquitecturas, Danzas e Tradicións, part of the series Galiza Profunda and Na procura da natureza perdida, and finally, Mar adentro.

This room also contains a large wall painting as well as numerous paintings, drawings, and sketches belonging to Arquitecturas, in which Mr. Camaño Xestido pays tribute to one of the best architects of the twentieth century, Antonio Palacios. The collection is inspired in one of the largest and most eclectic building ever to be designed by Palacios, the “Templo de la Veracruz” (Carballiño). Besides, the series Danzas e Tradicións capture old traditions and dances full of symbolism, such as the Danza de Aldán or de San Sebastián, which have lived on in Cangas along with the San Roque de O Hío or Danza de Santa María de Darbo.

In addition, this series emphasizes women’s pivotal role in traditional music despite being long undervalued --it must be noted that they used to be popular music singers and drummers, often considered second-rate musicians.

Finally, we can also see an important collection of fossils in the centre of the room, in particular, more than twenty fossils (Ichtyosaurus) from the Mesozoic, Lower Liassic, and Triassic periods, that is to say, somewhere between two or three million years ago, with a 0.6 margin of error.

- 7 -



ROOM BC 3  
 ‘OBRADOIRO DE INVERNO’  
 -p. 51 -

On the fourth floor we will find Room 7 or “Room BC 3.” The so-called “Obradoiro de Inverno” serves as a workshop and storage room. This is the most intimate and domestic place, as it is used by the artist both as a meeting point and as a private room.

A large painting on the ceiling calls our attention. Besides, works of several art movements and times are exhibited here, as well as a large amount of personal collection pieces.

- 8 -



‘OBRADOIRO’  
 -p. 55 -

Going back to the first floor or “Sala Soto” we will find Room 8 or “Obradoiro.” This is Mr. Camaño Xestido’s true workshop, where he paints, sculpts, experiments, creates, invents, and reinvents new ways of expression through plastic arts. He works with new materials and drawing boards, immersing himself in a fantastic world as an alchemist, mixing natural pigments instead of using marketed products. He reflects upon all that, a hard, painful work, though satisfactory once the art piece is

finished. This room also serves as a meeting point and dining room for friends and visitors.

- 9 -



‘PEDRA MOURA’  
 -p. 59 -

Room 9 is located in a building adjacent to the main house called “Pedra Moura” after the huge granitic stone in the shape of an altar right located in the front.

It contains a big collection of portraits of different creative periods but sharing a realist and figurative influence in Mr. Camaño Xestido’s career. It used to be the artist’s workshop and a place for cultural meetings on regional, national, and international artists organized by Mr. Camaño Xestido himself. Moreover, several cultural groups in the region can benefit from the use of this room as well.

In the past, this construction sometimes welcomed artists from all over the world interested in sharing their experiences and attending meetings or workshops. Therefore, it had a double function, both as an exhibition and as a welcoming room.



- 10 -

‘CAPELA’ or ‘CASA DO ARTISTA’  
 -p. 63 -

Across the street we will find Room 10 or “Capela,” known as “Casa do Artista,” which is used as a guest house for artists who come over to exchange works.

This building holds an extension of the works from Room 6 and also the religious work that Mr. Camaño Xestido carried out focusing on the Holy Week of Lucena (Córdoba). After visiting the area, the artist was astonished at the iconographic preciousness which makes up that cultural and spiritual event: not only did he notice the rich plastic expression by means of the processional statuary, but also the delicate, hand-made gold and silver work of the floats.

Apart from his work, we can observe a wide variety of art pieces and a collection of religious period items.





- 11 -

## 'BIBLIOTECA'

-p. 67 -

As if embracing the building, the visitor will find Room 11 or "Biblioteca," once a stable for cattle, with a simple L-shaped design. It now holds a library and a music library, a sound, a video, and a film archive and everything related to documentarism. This room also has a reading room and a multipurpose room.

As we walk into the Chapel we can see a large, lineal sculpture which seems to be a bulrush. There is yet another sculpture in the entrance of the library which looks like a huge parchment, curved in the ends, representing a book.

It is noteworthy the importance of the sculptures in this room. Designed and made by Xaime Quessada and Acisclo Manzano, they were used in the set of the play "O incerto Señor Don Hamlet," by the Galician playwright Álvaro Cunqueiro.

## OUTSIDE

- p. 71 -

Outside of the buildings we will find sculptures and mural paintings in harmony with the entire House Museum.

Summing up, the House Museum A Mangallona clearly shows Mr. Camaño Xestido's philosophy in as much as it can perfectly represent his own ideals. He considers that art should contribute to social improvement, as it cannot be reduced to mere aesthetics. And this unique place is intended to help to improve the villagers' quality of life as well as to preserve the environment.

Having this idea in mind, Mr. Camaño Xestido devoted a considerable part of his life to create and stamp his own vindictive style on his work, whether it be a flower, a landscape, or even the simplest concept.

He strongly believes that cultural activism in general, and art in particular, can contribute to social changes. For this reason he keeps trying to get a message of hope across to humankind through his work, as a way to fight against injustice and social inequalities.



The artist hopes that the message in this guide as well as the whole of his work will contribute to that ideal.



## CAMAÑO XESTIDO, Camilo

-p. 81-

Mr. Camilo Camaño Xestido was born on 3rd January 1951 in Coiro (a parish of Cangas do Morrazo, Pontevedra) into a family of fishermen and farmers.

He reacted against the teaching methods and the social and political development of the time and devoted his life to architecture, design, and artistic creativity (painting, sculpture, graphic work, illustration, and scenography).

He currently directs the Cultural Centre of Cangas ("Casa da cultura") being in charge of Art and Historical Heritage ("Arte e Patrimonio"). He is the secretary of the executive committee of "Casa da Bola" Social Centre ("Consello Rector do Centro Social Casa da Bola"), member of the Municipal Patronage of the Historical Heritage of Cangas ("Padroado Municipal do Patrimonio Histórico Artístico e Documental de Cangas"), and member of the Local Health Council ("Consello Local de Saúde").

In addition, he is the co-founder and member of several cultural and ar-

tistic associations in the region, foundation member of the international group of artists Galuart-Grupo 13- (“Colectivo Luso-Galaico Galuart-Grupo 13-”), member of Galician Association of Artists (“Asociación Galega de Artistas Plásticos e Visuais (AGAV)”), member of Artistic Association Carballart (“Colectivo Artístico Carballart”), member of Galician-Argentinian Group of Artists “Raíces,” member of “3+3 Vigo,” honorable member of “Le Circle des Artistes Peintres et Sculpteurs du Québec,” and collaborative member of “Proxecto Cultural Europeo Comeenius.” He is also member of the panel and organizer in several national and international contests.

Mr. Camaño Xestido is the founder and “Gran Mestre” of the “Serenísima Orde dos Cabaleiros da Pedra Moura” and honorary president of the foundation Casa Museo de Camaño Xestido “A Mangallona” A.C.

In 1989, he instituted ‘Luces na Mangallona’ Prize for Cultural and Research Activity. For eleven years, this cultural event took place on St John’s Eve at A Mangallona House Museum to honour people and institutions for their activities in favour of culture and research.

In addition to his paintings, sculptures, and designs, he published several articles focusing on art critic, as well as short stories related to local history and Galicia.

He wrote the prologue and illustrated several books, including “Palabras que hablan,” by the poet from Madrid Rafael Mayor, and “Os Canteiros e os Reloxos de Sol,” by the Belgian researcher Jozef Van Linthoudt. Furthermore, he illustrated “Veleiro de Soños,” by Xosé Santos (“Pepe o Poeta”), “Taberna de Soños,” “Bernardino Graña, 75 aniversario” (a collection of poems by Serafín Graña Rúa, published by Xerais), “Anxo Gago-Manxadoira e a música tradicional,” etc.

He collaborated in the documentary “La Generación del 98,” playing the role of Mr. Manuel María del Valle Inclán, under the direction of Xosé Alexandre Crieiro.

#### EXHIBITIONS

Opened since 1968...

-see p. 82-

---

#### PUBLIC INSTITUTIONS, MUSEUMS, AND COLLEC- TIONS

Hosting works by the artist

-see p. 84-

---

#### PRIZES AND DISTINCTIONS

-see p. 84-

---

#### BIBLIOGRAPHY

-see p. 84-

---





## ÍNDICE / INDEX

08

- "A MANGALLONA"  
E O SEU CREADOR, CAMILO
- "A MANGALLONA"  
Y SU CREADOR, CAMILO
- CAMILO AND "A MANGALLONA":  
THE CREATOR AND HIS CREATION

11

- PASADO E PRESENTE  
DA CASA "A MANGALLONA". SÍNTESE
- PASADO Y PRESENTE  
DE LA CASA "A MANGALLONA". SÍNTESIS
- "A MANGALLONA" PAST AND PRESENT  
OF THE HOUSE MUSEUM. SUMMARY

15

- A CASA - MUSEO
- LA CASA - MUSEO
- THE HOUSE MUSEUM

19

- SALA 1 - SALA SOTO
- SALA 1 - 'SALA SOTO'
- ROOM 1 - ROOM 'SOTO'

23

- SALA 2 - L -
- SALA 2 - L -
- ROOM 2 - L -

29

- SALA 3 - G -
- SALA 3 - G -
- ROOM 3 - G -

35

- SALA 4 - BC 1 SALA DOUTROS AUTORES
- SALA 4 - BC 1 SALA DE OTROS AUTORES
- ROOM 4 - BC 1 ROOM FOR OTHER ARTISTS





41

---

- SALA 5 - BC 2
- SALA 5 - BC 2
- ROOM 5 - BC 2



45

---

- SALA 6 - F - FONDOS
- SALA 6 - F - FONDOS
- ROOM 6 - F - FONDOS



51

---

- SALA 7 - BC3
- OBRADOIRO DE INVERNO
- SALA 7 - BC3
- 'OBRADOIRO DE INVERNO'
- ROOM 7 - BC3
- 'OBRADOIRO DE INVERNO'

55

---

- SALA 8 - OBRADOIRO
- SALA 8 - 'OBRADOIRO'
- ROOM 8 - 'OBRADOIRO'



59

---

- SALA 9 - PEDRA MOURA
- SALA 9 - 'PEDRA MOURA'
- ROOM 9 - 'PEDRA MOURA'

63

---

- SALA 10 - CAPELA CASA DO ARTISTA
- ROOM 10 - 'CAPELA' O 'CASA DO ARTISTA'
- ROOM 10 - 'CAPELA' OR 'CASA DO ARTISTA'

67

---

- SALA 11 - BIBLIOTECA
- SALA 11 - BIBLIOTECA
- ROOM 11 - 'BIBLIOTECA'

71

---

- A CONTORNA
- LOS EXTERIORES
- OUTSIDE

81

---

- CAMAÑO XESTIDO, CAMILO

CASA-MUSEO DE CAMAÑO XESTIDO  
**A MANGALLONA**  
CADERNOS DA MANGALLONA - Nº 2

foi acabado de imprimir no mes de Novembro de 2014  
en Cangas do Morrazo.

CASA-MUSEO DE CAMAÑO XESTIDO  
**A MANGALLONA**  
CADERNOS DA MANGALLONA - Nº 2

fue acabado de imprimir en el mes de Noviembre de 2014  
en Cangas do Morrazo.

CASA-MUSEO DE CAMAÑO XESTIDO  
**A MANGALLONA**

GUIDEBOOKS TO A MANGALLONA - Nº 2

was printed in November 2014  
in Cangas do Morrazo.



---

2ª Edición (otoño de 2014), actualizada dunha primeira edición de carácter limitado  
e realizada co gallo do Día das Letras Galegas de 2011.

---

2ª Edición (otoño de 2014), actualizada de una primera edición de carácter limitado  
y realizada con motivo del "Día das Letras Galegas" de 2011.

---

Second Edition (Autumn 2014), updated from a limited edition  
on the occasion of the "Día das Letras Galegas," 2011.

---



Hai unha curva na estrada de Coiro onde comeza O Carballal; aí, no número un, o mundo real sepárase do mundo idílico e romántico por tan só un portalón de rellas brancas.


Mentres sobes intúes que ao final algo está esperando para te sorprender, e así é.

Ao finalizar o ascenso, e antes de nos mergullar no seu infindo e singular mundo, A Mangallona recíbete custodiada por dúas fermosas árbores: o castiñeiro representa a súa Parroquia, a súa terra, a súa patria, a súa República, ou o que é o mesmo, COIRO...; a palmeira é o indixenismo, o calor, o sol, a inxenuidade dos pobos amazónicos, a liberdade da vida sinxela, horizontes e praias infindas, corpos voluptuosos de incríbles matices...

*Xoves*





 Vídeo - tour  
A MANGALLONA



ISBN 978-84-617-2748-3